

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5418

Regulasiekoerant

Vol. 352

PRETORIA, 31

OCTOBER
OKTOBER 1994

No. 16049

PROCLAMATIONS

by the

President

of the Republic of South Africa

No. R. 151, 1994

ASSIGNMENT TO THE PROVINCES OF ACTS OF PARLIAMENT RELATING TO EDUCATION UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution designated in respect of each such law by the Premier of the province concerned; and
- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule; and
- (c) amend the said laws as set out opposite each such law in the third column of the Schedule.

33431—A

PROKLAMASIES

van die

President

van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 151, 1994

OPDRA AAN DIE PROVINSIES VAN PARLEMENTSWETTE OOR ONDERWYS KAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kagtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (as daar is) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en
- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette opgedra word in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae vermeld; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos teenoor elke wet in die derde kolom van die Bylae uiteengesit.

16049—1

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister of the Cabinet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Coloured Persons Education Act, 1963 (Act No. 47 of 1963)	The whole, excluding sections 1A, 8 to 20, 26 and 28 to 31	<p>1. The amendment of section 1—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) by the substitution in subsection (1) for the definition of “Department” of the following definition: <p>“‘Department’ means—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the education department of that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Department of Education;”; <ul style="list-style-type: none"> (b) by the substitution in subsection (1) for the definition of “Director-General” of the following definition: <p>“‘Director-General’ means—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the head of the education department of that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Director-General of Education;”; <ul style="list-style-type: none"> (c) by the substitution in subsection (1) for the definition of “Minister” of the following definition: <p>“‘Minister’ means—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for education in the province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Education;”; <ul style="list-style-type: none"> (d) by the insertion in subsection (1) after the definition of “Minister” of the following definition: <p>“‘Minister of State Expenditure’ means—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for the budget in the province; or

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Indian Affairs Act, 1965 (Act No. 61 of 1965)	The whole, excluding sections 1B, 3B, 8 to 20, 26, 28, 29, 31 and 33 (1) (g)	<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Finance;” and</p> <p>(e) by the insertion in subsection (1), after the definition of “professional post” of the following definition:</p> <p>“‘province’ means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;”.</p> <p>2. The insertion of the following section after section 1:</p> <p>“Assistance in administration of this Act</p> <p>1A. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.”.</p> <p>3. The amendment of section 32 by the substitution in subsection (1) for the words “the Republic” of the words “a province”.</p> <p>1. The amendment of section 1—</p>
		<p>(a) by the substitution for the definition of “Department” of the following definition:</p> <p>“‘Department’ means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the education department of that province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Department of Education;”;</p> <p>(b) by the substitution for the definition of “Director-General” of the following definition:</p> <p>“‘Director-General’ means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the head of the education department of that province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Director-General of Education;”;</p> <p>(c) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:</p> <p>“‘Minister’ means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for education in the province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Education;”;</p> <p>(d) by the insertion after the definition of “Minister” of the following definition:</p> <p>“‘Minister of the Budget’ means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of the province responsible for the budget in the province; or</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
		<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Finance;"; and (e) by the insertion after the definition of "primary school" of the following definition: " 'province' means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;".</p> <p>2. The insertion of the following section after section 1A:</p> <p>"Assistance in administration of this Act</p> <p>1B. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.".</p> <p>3. The amendment of section 21 by the deletion of subsection (4).</p>
3. Education and Training Act, 1979 (Act No. 90 of 1979)	The whole, excluding sections 1A, 3, 4, 11 to 29, 31, 32, 43 and 44 (1) (h)	<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of "Department" of the following definition: " 'Department' means— (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the education department of that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Department of Education;"; (b) by the substitution for the definition of "Director-General" of the following definition: " 'Director-General' means— (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the head of the education department of that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Director-General of Education;"; (c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: " 'Minister' means— (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for education in the province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Education;"; (d) by the insertion after the definition of "Minister" of the following definition: " 'Minister of Finance' means— (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for the budget in the province; or</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
3. National Education Act, 1994 (Act No. 108 of 1994)	The whole, excluding sections 1B, 9, 10, 11A, 12, 13 and 36	<p>(b) in so far as the administration of the provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Finance;"; and</p> <p>(e) by the insertion after the definition of "private school" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 40px;">" 'province' means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;".</p> <p>2. The insertion of the following section after section 1:</p> <p>"Assistance in administration of this Act</p> <p>1A. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.". </p> <p>3. The amendment of section 41—</p> <p>(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:</p> <p style="padding-left: 40px;">"(1) The Director-General may allow health services to be provided in public schools and State-aided schools and hostels attached to such schools. "; and</p> <p>(b) by the deletion in subsection (3) of the words "in consultation with the Administrators of provinces".</p>
4. Technical Colleges Act, 1981 (Act No. 104 of 1981)		<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the deletion of the definition of "Department";</p> <p>(b) by the substitution for the definition of "Head of Education" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 40px;">" 'Head of Education' means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the head of the education department of that province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Director-General of Education;";</p> <p>(c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 40px;">" 'Minister' means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for education in the province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Education;";</p> <p>(d) by the insertion after the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 40px;">" 'Minister of the Budget and Works' or 'Minister of Finance'—means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for the budget in the province; or</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
		<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Finance;";</p> <p>(e) by the insertion after the definition of "private technical college" of the following definition:</p> <p>“province' means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;"; and</p> <p>(f) by the substitution for the definition of "Treasury" of the following definition:</p> <p>“Treasury' means—</p> <p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the Treasury of that province; or</p> <p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Treasury referred to in section 1 of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975);".</p>
		<p>2. The insertion of the following section after section 1A:</p> <p style="text-align: center;">“Assistance in administration of this Act</p> <p>1B. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.”.</p>
5. Private Schools Act (House of Assembly), 1986 (Act No. 104 of 1986)	The whole excluding section 1A	<p>3. The amendment of section 36 by the addition to subsection (4) of the following paragraph:</p> <p style="text-align: center;">“(d) In this subsection—</p> <p>‘Minister' means also the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province; and</p> <p>‘Head of Education' means also the head of the education department of a province.”.</p> <p>4. The amendment of section 38 by the substitution in subsection (1) for the word "Department" of the words "Public Service".</p> <p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the deletion of the definition of "Department";</p> <p>(b) by the substitution for the definition of "Head of Education" of the following definition:</p> <p>“‘Head of Education' means, in so far as a provisions of this Act is applied in or with regard to a province, the head of the education department of that province;”;</p> <p>(c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p>“‘Minister' means, in so far as a provision of this Act is applied in or with regard to a province the member of the Executive Council of the province concerned responsible for education in the province;”;</p> <p>(d) by the insertion after the definition of "private school" of the following definition:</p> <p>“‘province' means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;"; and</p> <p>(e) by the deletion of the definition of “executive component”.</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Education Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988)	The whole, except sections 3 and 65 and Chapter 7.	<p>2. The insertion of the following section after section 1:</p> <p>"Assistance in administration of this Act</p>
		<p>1A. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.”.</p>
		<p>3. The amendment of section 9—</p>
		<p>(a) by the substitution in paragraph (b) of subsection (1) for the words “an executive component” of the words “the education department of a provincial administration concerned”; and</p>
		<p>(b) by the deletion of subsection (2).</p>
		<p>4. The amendment of section 10—</p>
		<p>(a) by the substitution in paragraph (a) of subsection (1) for the words “the head of an executive component” of the words “an officer of a provincial administration concerned”; and</p>
		<p>(b) by the substitution in paragraph (b) of subsection (1) for the word “head” of the word “officer”.</p>
		<p>1. The amendment of section 1—</p>
		<p>(a) by the substitution for the definition of “Department” of the following definition:</p>
		<p>“ ‘Department’ means—</p>
		<p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the education department of that province; or</p>
		<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Department of Education;”;</p>
		<p>(b) by the deletion in the definition of “departmental institution” of the words “an office of an executive component or”;</p>
		<p>(c) by the deletion of the definition of “executive component”;</p>
		<p>(d) by the substitution for the definition of “Head of Education” of the following definition:</p>
		<p>“ ‘Head of Education’ means—</p>
		<p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the head of the education department of that province; or</p>
		<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Director-General of Education;”;</p>
		<p>(e) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:</p>
		<p>“ ‘Minister’ means—</p>
		<p>(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of that province responsible for education in the province; or</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
		<p>(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Education;";</p> <p>(f) by the insertion after the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 2em;">" 'Minister of the Budget' or 'Minister of Finance' means—</p> <p class="list-item-l1">(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the member of the Executive Council of the province responsible for the budget in the province; or</p> <p class="list-item-l1">(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Finance;";</p> <p>(g) by the insertion after the definition of "private school for specialized education" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 2em;">" 'province' means a province of the Republic mentioned in section 124 (1) of the Constitution;"; and</p> <p>(h) by the substitution for the definition of "Treasury" of the following definition:</p> <p style="padding-left: 2em;">" 'Treasury' means—</p> <p class="list-item-l1">(a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with regard to the province concerned, the Treasury or that province; or</p> <p class="list-item-l1">(b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Treasury referred to in section 1 of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975);".</p> <p>2. The substitution of the following section for section 3:</p> <p>"Assistance in administration of this Act</p> <p>3. A department in the national government may assist a provincial education department in the administration of this Act to the extent and for the period and on the terms and conditions agreed between the Minister of such national department and the member of the Executive Council of a province responsible for education in the province.".</p> <p>3. The repeal of section 4.</p> <p>4. The amendment of section 6 by the deletion in subsection (2) of the words "or public schools and state-aided schools in the various provinces".</p> <p>5. The amendment of section 107—</p> <p class="list-item-l1">(a) by the deletion of subsection (3); and</p> <p class="list-item-l1">(b) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:</p> <p style="padding-left: 2em;">"(4) A delegation under subsection (1) or (2) shall not prevent the Minister or Head of Education, as the case may be, from exercising such power or performing such duty."</p>

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
1. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet No. 47 van 1963)	Die geheel, uitgesondert artikels 1A, 8 tot 20, 26 en 28 tot 31	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p class="list-item-l1">(a) deur in subartikel (1) die omskrywing van "Departement" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p style="padding-left: 2em;">" 'Departement'—</p> <p class="list-item-l1">(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
		<p>1993), aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Departement van Onderwys;";</p>
		<p>(b) deur in subartikel (1) die omskrywing van "Direkteur-generaal" deur die volgende omskrywing te vervang:</p>
		<p>"Direkteur-generaal"— (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Onderwys;";</p>
		<p>(c) deur in subartikel (1) die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:</p>
		<p>"Minister"— (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Onderwys;";</p>
		<p>(d) deur in subartikel (1) na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg:</p>
		<p>"Minister van Staatsbesteding"— (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Finan- sies;" en</p>
		<p>(e) deur in subartikel (1) na die omskrywing van "primêre skool" die volgende omskrywing in te voeg: "provincie" 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet;".</p>
		<p>2. Die invoeging van die volgende artikel na artikel 1:</p>
		<p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet"</p> <p>1A. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word."</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
2. Wet op Onderwys vir Indiërs, 1965 (Wet No. 61 van 1965)	Die geheel, uitgesonderd artikels 1B, 3B, 8 tot 20, 26, 28, 29, 31 en 33 (1) (g).	<p>3. Die wysiging van artikel 32 deur in subartikel (1) die woorde "die Republiek" deur die woorde "'n provinsie" te vervang.</p> <p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) deur die omskrywing van "Departement" deur die volgende omskrywing te vervang: "Departement"— <ul style="list-style-type: none"> (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die onderwysdepartement van daardie provinsie; of (b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Departement van Onderwys;" (b) deur die omskrywing van "Direkteur-generaal" deur die volgende omskrywing te vervang: "Direkteur-generaal"— <ul style="list-style-type: none"> (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van daardie provinsie; of (b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Onderwys;" (c) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang: "Minister"— <ul style="list-style-type: none"> (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; of (b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Onderwys;" (d) deur na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg: "Minister van Begroting"— <ul style="list-style-type: none"> (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of (b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Finanries;" en (e) deur na die omskrywing van "primêre skool" die volgende omskrywing in te voeg: "'provincie' 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet;". <p>2. Die invoeging van die volgende artikel na artikel 1A:</p> <p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet</p> <p>1B. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word.'.</p> <p>3. Die wysiging van artikel 21 deur subartikel (4) te skrap.</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
3. Wet op Onderwys en Opleiding, 1979 (Wet No. 90 van 1979)	Die geheel, uitgesonderd artikels 1A, 3, 4, 11 tot 29, 31, 32, 43 en 44 (1) (h)	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Departement" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Departement'—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Departement van Onderwys;"</p> <p>(b) deur die omskrywing van "Direkteur-generaal" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Direkteur-generaal'—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Onderwys;"</p> <p>(c) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Minister'—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Onderwys;"</p> <p>(d) deur na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>"'Minister van Finansies'—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Finansies;" en</p> <p>(e) deur na die omskrywing van "private skool" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>"'provinsie' 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet;"</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
		<p>2. Die invoeging van die volgende artikel na artikel 1:</p> <p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet"</p> <p>1A. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word.'.</p>
4. Wet op Tegniese Kolleges, 1981 (Wet No. 104 van 1981)	Die geheel uitgesondert artikels 1B, 9, 10, 11A, 12, 13 en 36	<p>3. Die wysiging van artikel 41—</p> <p>(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>“(1) Die Direkteur-generaal kan gesondheidsdienste in openbare skole en Staatsondersteunde skole en koshuise verbonde aan sodanige skole, laat lewer.”; en</p> <p>(b) deur in subartikel (3) die woorde “in oorleg met die Administrateurs van die provinsies” te skrap.</p> <p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van “Departement” te skrap;</p> <p>(b) deur die omskrywing van “Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“Minister”—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie die Minister van Onderwys.”;</p> <p>(c) deur na die omskrywing van “Minister” die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“Minister van Begroting en Werke” of “Minister van Finansies”—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie die Minister van Finansies.”;</p> <p>(d) deur die omskrywing van “Onderwyshoof” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“Onderwyshoof”—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Onderwys.”;</p> <p>(e) deur na die omskrywing van “private tegniese kollege” die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“provinsie” 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet.”; en</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
1. Wet op die Onderwysdepartement, 1986 (Wet No. 103 van 1986)		<p>(f) deur die omskrywing van "Treasurie" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"Treasurie"—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8), van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die Treasurie van daardie provinsie; of (b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Treasurie bedoel in artikel 1 van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975);". <p>2. Die invoeging van die volgende artikel na artikel 1A:</p> <p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet"</p> <p>1B. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word.".</p> <p>3. Die wysiging van artikel 36 deur die volgende paragraaf by subartikel (4) te voeg:</p> <p>"(d) In hierdie subartikel beteken—</p> <p>'Minister' ook die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; en</p> <p>'Onderwyshoof' ook die hoof van die onderwysdepartement van 'n provinsie.".</p> <p>4. Die wysiging van artikel 38 deur in subartikel (1) die woord "Departement" deur die woord "Staatsdiens" te vervang.</p> <p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) deur die omskrywing van "Departement" te skrap; (b) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang: <p>" 'Minister' vir sover 'n bepaling van hierdie Wet in of met betrekking tot 'n provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van die betrokke provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie;";</p> <ul style="list-style-type: none"> (c) deur die omskrywing van "Onderwyshoof" deur die volgende omskrywing te vervang: <p>" 'Onderwyshoof' vir sover 'n bepaling van hierdie Wet in of met betrekking tot 'n provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van die betrokke provinsie;";</p> <ul style="list-style-type: none"> (d) deur na die omskrywing van "private skool" die volgende omskrywing in te voeg: <p>" 'provinsie' 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet;"; en</p> <ul style="list-style-type: none"> (e) deur die omskrywing van "uitvoerende komponent" te skrap. <p>2. Die invoeging van die volgende artikel na artikel 1:</p> <p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet"</p> <p>1A. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word.".</p>
5. Wet op Private Skole (Volksraad), 1986 (Wet No. 104 van 1986)	Die geheel uitgesonderde artikel 1A	

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
		<p>3. Die wysiging van artikel 9—</p> <p>(a) deur in paragraaf (b) van subartikel (1) die woorde "uitvoerende komponent" deur die woorde "die onderwysdepartement van 'n betrokke provinsiale administrasie" te vervang; en</p> <p>(b) deur subartikel (2) te skrap.</p>
6. Wet op Onderwysaangeleentheide (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988)	Die geheel uitgesondert artikels 3 en 65, en Hoofstuk 7	<p>4. Die wysiging van artikel 10—</p> <p>(a) deur in paragraaf (a) van subartikel (1) die woorde "die hoof van 'n uitvoerende komponent" deur die woorde "'n beampete van 'n betrokke provinsiale administrasie" te vervang; en</p> <p>(b) deur in paragraaf (b) van subartikel (1) die woorde "hoof" deur die woorde "beampete" te vervang.</p> <p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Departement" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“ ‘Departement’—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Departement van Onderwys;”;</p> <p>(b) deur in die omskrywing van "departementele inrigting" die woorde "'n kantoor van 'n uitvoerende komponent of" te skrap;</p> <p>(c) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“ ‘Minister’—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Onderwys;”;</p> <p>(d) deur na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“ ‘Minister van Begroting’ of ‘Minister van Finansies’—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Finansies;”;</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
		<p>(e) deur die omskrywing van "Onderwyshoof" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“Onderwyshoof”—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die hoof van die onderwysdepartement van daardie provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Onderwys;”;</p> <p>(f) deur na die omskrywing van "private skool vir buitengewone onderwys" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“'provincie' 'n provinsie van die Republiek vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet;”;</p>
		<p>(g) deur die omskrywing van "Tesorie" deur die volgende omskrywing te vervang:</p>
		<p>“Tesorie”—</p> <p>(a) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die Tesorie van daardie provinsie; of</p>
		<p>(b) vir sover die administrasie van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Tesorie bedoel in artikel 1 van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975);”;</p>
		<p>(h) deur die omskrywing van "uitvoerende komponent" te skrap.</p>
		<p>2. Die vervanging van artikel 3 deur die volgende artikel:</p>
		<p>"Bystandverlening in die uitvoering van hierdie Wet"</p>
		<p>3. 'n Departement in die nasionale regering kan 'n provinsiale onderwysdepartement bystaan in die uitvoering van hierdie Wet in die mate en vir die tydperk en op die bedinge en voorwaardes waarop daar tussen die Minister van sodanige nasionale departement en die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie verantwoordelik vir onderwys in die provinsie, ooreengekom word.'.</p> <p>3. Die herroeping van artikel 4.</p> <p>4. Die wysiging van artikel 6 deur in subartikel (2) die woorde "of openbare skole en staatsondersteunde skole in die verskillende provinsies" te skrap.</p> <p>5. Die wysiging van artikel 107—</p> <p>(a) deur subartikel (3) te skrap; en</p> <p>(b) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>(4) 'n Delegering kragtens subartikel (1) of (2) belet nie die Minister of Onderwyshoof, na gelang van die geval, om die betrokke bevoegdheid of plig self uit te oefen of te verrig nie.'.</p>

No. R. 152, 1994

ASSIGNMENT TO THE PROVINCES OF THE
HEALTH ACT, 1977, UNDER SECTION 235 (8) OF
THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977), excluding those provisions (if any) of the said Act which falls outside

No. R. 152, 1994

OPDRA AAN DIE PROVINSIES VAN DIE WET OP
GESONDHEID, 1977, KRAGTENS ARTIKEL 235 (8)
VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1977), uitgesonderdaardie bepalings van gemelde Wet

the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution designated by the Premier of the province concerned; and

- (b) determine that the said Act is assigned to the extent specified in the first column of the Schedule and in so far as the said Act is applicable in a particular province; and
- (c) amend the said Act as set out in the second column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en

- (b) bepaal ek hierby dat gemelde Wet opgedra word in die mate in die eerste kolom van die Bylae vermeld; en
- (c) wysig ek hierby gemelde Wet soos in die tweede kolom van die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Extent of assignment	Amendments
<p>The whole, excluding—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) sections 14, 20 (2), (3) and (4), 30 (2) (b), 30 (3), 32 to 40, 42 and 45 to 49 and 55; (b) section 30 (4), in so far as it is applicable to section 30 (2) (b); (c) sections 50, 53, 56, 57 and 58 in so far as they are applicable to the provisions referred to in paragraph (a) above; (d) section 54, in so far it relates to land or premises owned or occupied by an institution within the jurisdiction of the national government. 	<p>1. The amendment of section 1—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) by the deletion of the definition of "Administrator"; (b) by the substitution for the definition of "Director-General" of the following definition: <p>"'Director-General'—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with reference to the province concerned, means the Director-General of the provincial administration of that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, means the Director-General of Health;" (c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: <p>"'Minister'—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with reference to the province concerned, means the competent authority to whom the administration of such provision has been assigned in that province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, means the Minister of Health in the national government;" (d) by the insertion after the definition of "Minister" of the following definition: <p>"'Minister of Finance' or 'Minister of State Expenditure'—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution been assigned to a competent authority within a provincial government and the provision is applied in or with reference to the province concerned, means the member of the Executive Council of that province responsible for the budget in the province; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, means the Minister of Finance in the national government;" and

Extent of assignment	Amendments
	<p>(e) by the insertion after the definition of 'prescribe' or 'prescribed' of the following definitions:</p> <p>"province" means a province established in terms of section 124 of the Constitution;</p> <p>'provincial administration' means the provincial administration established by Schedule 1 of the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994), for a province;".</p> <p>2. The amendment of section 14—</p> <p>(a) by the deletion in subsection (1) in the words preceding paragraph (a) of the words "and Welfare"; and</p> <p>(b) by the deletion of subsection (2).</p> <p>3. The amendment of section 15—</p> <p>(a) by the deletion in subsection (1) of the words "after consultation with the Administrator of the province concerned"; and</p> <p>(b) by the substitution in paragraph (b) of subsection (3) for the word "State" of the word "Provincial".</p> <p>4. The amendment of section 16—</p> <p>(a) by the substitution in subsection (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:</p> <p>"(1) In addition to the functions entrusted to a provincial administration by any other law, the functions of a provincial administration with regard to health services in its province, shall, subject to the provisions of this Act, be—";</p> <p>(b) by the substitution for paragraph (f) of subsection (1) of the following paragraph:</p> <p>"(f) to provide personal health services, either on its own or in co-operation with any local authority;";</p> <p>(c) by the substitution for paragraph (h) of subsection (1) of the following paragraph:</p> <p>"(h) to promote family planning in the province concerned;";</p> <p>(d) by the addition to subsection (1) of the following paragraph:</p> <p>"(i) to perform any other function as may be assigned to it by the Minister.";</p> <p>and</p> <p>(e) by the substitution in subsection (2) for the words "An Administrator" of the words "The Minister".</p> <p>5. The amendment of section 18—</p> <p>(a) by the deletion in subsection (1) of the words "after consultation with the Administrator of the province concerned";</p> <p>(b) by the substitution in subsection (1) for the words "said Administrator" of the word "Minister";</p> <p>(c) by the substitution in subsection (2) for the words "An Administrator" of the words "The Minister";</p> <p>(d) by the substitution in subsection (3) for the words preceding paragraph (a) of the following words:</p> <p>"Any expenditure incurred by the Minister in the provision of a service by virtue of the provisions of subsection (1), may be recovered by that Minister—";</p> <p>(e) by the deletion in paragraph (b) of subsection (3) of the words "out of the State Revenue Fund or"; and</p> <p>(f) by the substitution in subsection (4) for the word "Administrator" of the word "Director-General".</p> <p>6. The amendment of section 19—</p> <p>(a) by the deletion in subsection (1) of the words "after consultation with the Administrator concerned";</p> <p>(b) by the substitution in subsection (1) for the word "Administrator" of the word "Minister"; and</p> <p>(c) by the deletion in subsection (4) of the words "after consultation with the Minister,".</p> <p>7. The amendment of section 20—</p> <p>(a) by the deletion of the words "and Welfare" wherever they occur;</p>

Extent of assignment	Amendments
	<p>(b) by the deletion in paragraph (a) of subsection (5) of the words "after consultation with the Administrator concerned";</p> <p>(c) by the deletion in paragraph (b) of subsection (6) of the words "and the Administrator concerned"; and</p> <p>(d) by the substitution for subsection (9) of the following subsection:</p> <p>"(9) The Minister may by notice in the <i>Provincial Gazette</i> amend any by-law, relating to any matter referred to in subsection (1), made by a local authority.".</p>
	<p>8. The amendment of section 23 by the substitution in paragraph (d) for the word "Administrator" of the word "Minister".</p>
	<p>9. The amendment of section 24 by the substitution for the word "Gazette" of the words "<i>Provincial Gazette</i>".</p>
	<p>10. The amendment of section 25—</p> <p>(a) by the substitution for the word "Gazette", wherever it occurs, of the words "<i>Provincial Gazette</i>"; and</p> <p>(b) by the substitution in subsection (2) for the word "State" of the word "Provincial".</p>
	<p>11. The amendment of section 26 by the substitution in subsection (1) for the word "Parliament" of the words "provincial legislature".</p>
	<p>12. The amendment of section 29 by the deletion in subsection (2) of the words "the Administration of South West Africa and".</p>
	<p>13. The amendment of section 31—</p> <p>(a) by the deletion in paragraph (a) of subsection (2) of the words "and the Administrator of the province in question" and the substitution for the word "Gazette" of the words "<i>Provincial Gazette</i>"; and</p> <p>(b) by the deletion in subsection (3) of the words "after consultation with the Administrator of the province in question".</p>
	<p>14. The amendment of section 44 by the deletion in subsection (1) of the words "after consultation with each Administrator".</p>
	<p>15. The amendment of section 50—</p> <p>(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:</p> <p>"(1) Where the Minister deems it necessary for the proper exercise of any power or performance of any duty under this Act he may, in writing, authorize the Director-General or any other officer of the Department of Health or the provincial administration, as the case may be, to exercise such power or perform such duty, except the power referred to in section 31 (2) and the power to make regulations.;" and</p> <p>(b) by the substitution in subsection (2) for the words "and Welfare" of the words "or provincial administration, as the case may be".</p>
	<p>16. The amendment of section 53—</p> <p>(a) by the substitution in subsection (1) for the words "and Welfare" of the words "or provincial administration, as the case may be";</p> <p>(b) by the substitution in paragraph (c) of subsection (1) for the words "the Department of Health and Welfare" of the words "a provincial administration"; and</p> <p>(c) by the substitution in subsection (3) for the words "and Welfare" of the words "or provincial administration, as the case may be.". </p>

BYLAE

In hoeverre opgedra	Wysigings
<p>Die geheel, uitgesonderd—</p> <p>(a) artikels 14, 20 (2), (3) en (4), 30 (2) (b), 30 (3), 32 tot 40, 42 en 45 tot 49 en 55;</p> <p>(b) artikel 30 (4), vir sover dit van toepassing is op artikel 30 (2) (b);</p> <p>(c) artikels 50, 53, 56, 57 en 58 vir sover hulle van toepassing is op die bepalings bedoel in paragraaf (a) hierbo;</p> <p>(d) artikel 54, vir sover dit berekking het op grond van persele wat die eiendom is of geokkueper word deur 'n instelling binne dieregsbevoegdheid van die nasionale regering.</p>	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Administrateur" te skrap;</p> <p>(b) deur die omskrywing van "Direkteur-generaal" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"Direkteur-generaal"—</p> <p>(a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die Direkteur-generaal van die provinsiale administrasies van daardie provinsie; of</p> <p>(b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Direkteur-generaal van Gesondheid;";</p>

In hoeverre opgedra	Wysigings
	(c) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang: "Minister"— (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die bevoegde gesag aan wie die uitvoering van sodanige bepaling in die provinsie opgedra is; of (b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Gesondheid in die nasionale regering;"; (d) deur na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg: "Minister van Finansies" of "Minister van Staatsbesteding"— (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet aan 'n bevoegde gesag binne 'n provinsiale regering opgedra is en die bepaling in of met betrekking tot die betrokke provinsie toegepas word, die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie verantwoordelik vir die begroting in die provinsie; of (b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Finansies in die nasionale regering;" en (e) deur na die omskrywing van "plaaslike bestuur" die volgende omskrywings in te voeg: "provinciale administrasie" die provinciale administrasie ingestel vir 'n provinsie by Bylae 1 van die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994); "provinsie" 'n provinsie ingestel ingevolge artikel 124 van die Grondwet;".
	2. Die wysiging van artikel 14— (a) deur in subartikel (1) in die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan die woorde "en Welsyn" te skrap; (b) deur subartikel (2) te skrap.
	3. Die wysiging van artikel 15— (a) deur in subartikel (1) die woorde "na oorleg met die Administrateur van die betrokke provinsie" te skrap; en (b) deur in paragraaf (b) van subartikel (3) die woorde "Staatsinkomstefonds" deur die woorde "Provinciale Inkomstefonds" te vervang.
	4. Die wysiging van artikel 16— (a) deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang: "(1) Bykomend tot die werksaamhede wat aan 'n provinciale administrasie toegewys word by enige ander wet, is die werksaamhede van 'n provinciale administrasie met betrekking tot gesondheidsdienste in sy provinsie, behoudens die bepalings van hierdie Wet—"; (b) deur paragraaf (f) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: "(f) om óf sy eie óf in samewerking met enige plaaslike owerheid, persoonlike gesondheidsdienste te lewer;"; (c) deur paragraaf (h) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: "(h) om gesinsbeplanning in die betrokke provinsie te bevorder;"; (d) deur die volgende paragraaf in subartikel (1) by te voeg: "(i) om enige ander werksaamheid te verrig wat die Minister aan hom opdra.";
	(e) deur die woorde " 'n Administrateur" in subartikel (2) deur die woorde "Die Minister" te vervang.
	5. Die wysiging van artikel 18— (a) deur in subartikel (1) die woorde "na oorleg met die Administrateur van die betrokke provinsie" te skrap; (b) deur in subartikel (1) die woorde "bedoelde Administrateur" deur die woorde "die Minister" te vervang; (c) deur in subartikel (2) die woorde " 'n Administrateur" deur die woorde "Die Minister" te vervang;

In hoeverre opgedra	Wysigings
	<p>(d) deur in subartikel (3) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:</p> <p>"Enige uitgawe deur 'n Minister aangegaan by die verskaffing van 'n diens uit hoofde van die bepalings van subartikel (1), kan deur daardie Minister verhaal word—";</p> <p>(e) deur in paragraaf (b) van subartikel (3) die woorde "uit die Staatsinkomstefonds of" te skrap; en</p> <p>(f) deur in subartikel (4) die woorde "Administrateur" deur die woorde "Direkteur-generaal" te vervang.</p>
	<p>6. Die wysiging van artikel 19—</p> <p>(a) deur in subartikel (1) die woorde "na oorleg met die betrokke Administrateur" te skrap;</p> <p>(b) deur in subartikel (1) die woorde "Administrateur" deur die woorde "Minister" te vervang; en</p> <p>(c) deur in subartikel (4) die woorde "na oorleg met die Minister" te skrap.</p>
	<p>7. Die wysiging van artikel 20—</p> <p>(a) deur die skrapping van die woorde "en Welsyn", waar hulle ook al voorkom;</p> <p>(b) deur in paragraaf (a) van subartikel (5) die woorde "na oorleg met die betrokke Administrateur" te skrap;</p> <p>(c) deur in paragraaf (b) van subartikel (6) die woorde "en die betrokke Administrateur" te skrap; en</p> <p>(d) deur subartikel (9) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>"(9) Die Minister kan by kennisgewing in die <i>Provinciale Koorant</i> 'n verordening met betrekking tot 'n aangeleenthed bedoel in subartikel (1) wat deur 'n plaaslike bestuur aangeneem is, wysig."</p>
	<p>8. Die wysiging van artikel 23 deur in paragraaf (d) die woorde "Administrateur" deur die woorde "Minister" te vervang.</p> <p>9. Die wysiging van artikel 24 deur die woorde "Staatskoerant" deur die woorde "Provinciale Koorant" te vervang.</p> <p>10. Die wysiging van artikel 25—</p> <p>(a) deur die woorde "Staatskoerant" waar dit ook al voorkom, deur die woorde "Provinciale Koorant" te vervang; en</p> <p>(b) deur in subartikel (2) die woorde "Staatsinkomstefonds" deur die woorde "Provinciale Inkomstefonds" te vervang.</p>
	<p>11. Die wysiging van artikel 26 deur in subartikel (1) die woorde "Parlement" deur die woorde "provinciale wetgewer" te vervang.</p> <p>12. Die wysiging van artikel 29 deur in subartikel (2) die woorde "die Administrasie van Suidwes-Afrika en" te skrap.</p> <p>13. Die wysiging van artikel 31—</p> <p>(a) deur in paragraaf (a) van subartikel (2) die woorde "en die Administrateur van die betrokke provinsie" te skrap en die woorde "Staatskoerant" deur die woorde "Provinciale Koorant" te vervang; en</p> <p>(b) deur in subartikel (3) die woorde "na oorleg met die Administrateur van die betrokke provinsie" te skrap.</p>
	<p>14. Die wysiging van artikel 44 deur in subartikel (1) die woorde "na oorleg met elke Administrateur" te skrap.</p> <p>15. Die wysiging van artikel 50—</p> <p>(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>"(1) Waar die Minister dit nodig ag vir die behoorlike uitoefening van 'n bevoegdheid of die verrigtinge van 'n plig ingevolge hierdie Wet, kan hy die Direkteur-generaal of enige ander beampte van die Departement van Gesondheid of die provinciale administrasie, na gelang van die geval, skriftelik magtig om so 'n bevoegdheid uit te oefen of so 'n plig te verrig, behalwe die bevoegdheid bedoel in artikel 31 (2) en die bevoegdheid om regulasies uit te vaardig.;" en</p> <p>(b) deur in subartikel (2) die woorde "en Welsyn" deur die woorde "of provinciale administrasie, na gelang van die geval," te vervang.</p>
	<p>16. Die wysiging van artikel 53—</p> <p>(a) deur in subartikel (1) die woorde "en Welsyn" deur die woorde "of provinciale administrasie, na gelang van die geval," te vervang;</p> <p>(b) deur in paragraaf (c) van subartikel (1) die woorde "die Departement van Gesondheid en Welsyn" deur die woorde "n provinciale administrasie" te vervang;</p> <p>(c) deur in subartikel (3) die woorde "en Welsyn" deur die woorde "of provinciale administrasie, na gelang van die geval," te vervang.</p>

No. R. 153, 1994**ASSIGNMENT TO THE PROVINCES OF CERTAIN ACTS OF PARLIAMENT RELATING TO LOCAL GOVERNMENT UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993**

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution designated in respect of each such law by the Premier of the province concerned;
- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule; and
- (c) amend the said laws as set out opposite each such law in the third column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 153, 1994**OPDRAG AAN DIE PROVINSIES VAN SEKERE WETTE VAN DIE PARLEMENT AANGAANDE PLAASLIKE REGERING KRGATENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993**

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking op aangeleenthede bedoel in para grawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word;
- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae uiteengesit, opgedra word; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos uiteengesit teenoor elke sodanige wet in die derde kolom van die Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Civil Protection Act, 1977 (Act No. 67 of 1977)	Sections 2, 2A, 3, 4, 5, 6 (1) and 7 in so far as such sections relate to powers and functions of the Administrator or a provincial council	The amendment of section 1— (a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition: " 'Administrator' means the member of the Executive Council of a province concerned who is responsible for local government in that province;"; and (b) by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1): "(2) A reference in this Act to a provincial council shall be construed as a reference to a provincial legislature.".

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
2. Promotion of Local Government Affairs Act, 1983 (Act No. 91 of 1983)	The whole, except Chapters I and IA and section 14, section 15 in so far as it is applied with reference to sections 3 (12), 6 (1) (b) and 7A (12), and sections 17A and 17G	<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:</p> <p>"Administrator"—</p> <p>(a) where it occurs in an assigned provision and in so far as such provision is applied in or with reference to a particular province, means the authority to whom the administration of such provision has been assigned in that province; or</p> <p>(b) where it occurs in a provision of this Act other than an assigned provision, means the Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development;";</p> <p>(b) by the insertion after the definition of "Administrator" of the following definition:</p> <p>"assigned provision" means a provision of this Act which has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province;";</p> <p>(c) by the substitution for the definition of "Department" of the following definition:</p> <p>"Department"</p> <p>(a) where it occurs in an assigned provision and in so far as such provision is applied in or with reference to a particular province, means the provincial administration of that province; or</p> <p>(b) where it occurs in a provision of this Act other than an assigned provision, means the Department of Provincial Affairs and Constitutional Development;";</p> <p>(d) by the substitution for the definition of "Director-General" of the following definition:</p> <p>"Director-General"—</p> <p>(a) where it occurs in an assigned provision and in so far as such provision is applied in or with reference to a particular province, means the Director-General of the provincial administration of that province; or</p> <p>(b) where it occurs in a provision of this Act other than an assigned provision, means the Director-General of Provincial Affairs and Constitutional Development;";</p> <p>(e) by the deletion of the word "or" at the end of paragraph (d) of the definition of "local authority" and the addition in that definition of the following paragraph:</p> <p>(f) any similar institution or body existing or which is established in an area to which the provisions of this Act did not apply before the insertion of section 1 (2) in this Act;";</p> <p>(f) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p>"Minister"—</p> <p>(a) where it occurs in a provision of this Act other than an assigned provision, means the Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development; or</p> <p>(b) where it occurs in an assigned provision and in so far as such provision is applied in or with reference to a particular province, means the authority to whom the administration of such provision has been assigned in that province;";</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Local Government Act, 1994 (Act No. 200 of 1993)	The whole, except— (a) provisions relating to the powers and functions of the Minister of Finance; (b) in so far as this Act applies to the regional services councils established for the regions Pretoria, Kamdeboo, Klein Karoo, Sentrale Karoo and Lowveld/Platorand while their respective areas of jurisdiction fall in more than one province; and (c) sections 15, 15B and 16	(g) the deletion of the word "or" at the end of paragraph (b) of the definition of "municipal area" and the addition in that definition of the following paragraph: "(d) an area in respect of which an institution or body referred to in paragraph (f) of the definition of "local authority" has jurisdiction;"; (h) by the insertion after the definition of "municipal development board" of the following definition: "‘province’ means a province established in terms of section 124 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993;" and (i) by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1): "(2) This Act shall apply in the national territory referred to in section 1 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993.".
2. The amendment of section 3—		2. The amendment of section 3—
		(a) by the substitution for paragraph (b) of section (2) of the following paragraph: "(b) the Premiers of the respective provinces;" and (b) by the substitution for paragraph (c) of subsection (2) of the following paragraph: "(c) that member of each of the nine Executive Councils of the provinces charged with local government;".
3. The amendment of section 5 by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (1) of the following subparagraph:		3. The amendment of section 5 by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (1) of the following subparagraph: "(ii) two of the persons referred to in section 3 (2) (c) designated by the Premiers of the provinces;".
4. The insertion after section 6 of the following section:		4. The insertion after section 6 of the following section: "Interpretation"
5. The insertion after section H of the following section:		5A. In this Chapter a reference to the Government shall be construed as a reference to any government structure at national or provincial level of government.".
6. The amendment of section 17B by the deletion of paragraph (a) of subsection (5).		5. The insertion after section H of the following section: "Application of Chapter 1A in provinces"
7. The amendment of section 1—		7I. This Chapter shall cease to apply in or with reference to a province upon adoption by such province of legislation terminating the demarcation board's jurisdiction in that province.".
8. The amendment of section 1—		6. The amendment of section 17B by the deletion of paragraph (a) of subsection (5).
9. The amendment of section 1—		1. The amendment of section 1—
10. The amendment of section 1—		(a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition: "‘Administrator’— (a) in so far as the administration of a provision of this Act has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province and a provision so assigned is applied in or with reference to that province, means that authority; or (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, means the Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development;" and (b) by the deletion of the definition of "Minister".

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. The Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993).		<p>2. The insertion after section 1 of the following section:</p> <p>"Application of Act"</p> <p>1A. This Act shall apply in the national territory referred to in section 1 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993)."</p> <p>3. The amendment of section 2 by the deletion of subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (2).</p> <p>4. The amendment of section 3 by the addition of the following subsection:</p> <p>(4) The Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development shall as soon as possible after the assignment of the administration of this Act under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of the respective provinces, rationalise by notice in the <i>Gazette</i> the councils for the regions Pretoria, Kamdebbo, Klein Karoo, Sentrale Karoo and Lowveld/Platoland with a view to the establishment of councils the areas of jurisdiction of which fall within the boundaries of a single province.".</p> <p>5. The amendment of section 15A—</p> <p>(a) by the substitution in subsection (1) for the expression "Minister may by notice in the <i>Gazette</i>" of the expression "Administrator may by notice in the <i>Provincial Gazette</i>"; and</p> <p>(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:</p> <p>(3) (a) A copy of a regulation in terms of subsection (1) shall—</p> <p>(i) if such regulation was made by a Minister of the national government, be submitted to Parliament by that Minister within 14 days after the publication thereof;</p> <p>(ii) if such regulation was made by a member of the Executive Council of a province, be submitted to the provincial legislature of that province by that member within 14 days after the publication thereof.</p> <p>(b) If Parliament or the provincial legislature concerned, as the case may be, disapproves of any such regulation or any provision thereof, such regulation or such provision shall thereafter cease to be of force and effect to the extent to which it is so disapproved, but without prejudice to the validity of anything done in terms of such regulation or such provision up to the date upon which it so ceased to be of force and effect, or to any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred as at the said date under and by virtue of such regulation or such provision."</p> <p>6. The insertion after section 15A of the following section:</p> <p>"Delegation"</p> <p>15B. The Minister of Finance may delegate any power or function conferred upon him or her by this Act, to the member of the Executive Council of a province responsible for the budget in that province."</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
4. Fire Brigade Services Act, 1987 (Act No. 99 of 1987)	The whole, except sections 2 and 15	<p>The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:</p> <p>"Administrator' means the competent authority within the government of a province to whom the administration in that province of this Act was assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);";</p> <p>(b) by the deletion of the word "or" at the end of paragraph (e) of the definition of "local authority" and the addition in that definition of the following paragraph:</p> <p>"(g) any similar institution or body existing or which is established in an area to which the provisions of this Act did not apply before the insertion of section 1 (2) in this Act;";</p> <p>(c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:</p> <p>"'Minister' means—</p> <p>(a) except in paragraph (f) of the definition of "local authority" and sections 2, 15 and 17, the competent authority within the government of a province to whom the administration of this Act in that province has been assigned under section 235 (8) of the said Constitution; and</p> <p>(b) in paragraph (f) of the definition of "local authority" and sections 2, 15 and 17, the Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development;";</p> <p>(d) by the insertion after the definition of "prescribe" or "prescribed" of the following definition:</p> <p>"'province means a province established in terms of section 124 of the said Constitution.'";</p> <p>(e) by the deletion of the definition of "self-governing territory"; and</p> <p>(f) by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1):</p> <p>"(2) This Act shall apply in the national territory referred to in section 1 of the said Constitution.".</p>
5. Local Authority Affairs Amendment Act, 1991 (Act No. 127 of 1991)	Sections 3, 6, 7, 8, 9 and 12.....	<p>The amendment of section 9 by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:</p> <p>"'Administrator' means the member of the Executive Council of a province responsible for local government in that province.'".</p>

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
1. Wet op Burgerlike Beskerming, 1977 (Wet No. 67 van 1977)	Artikels 2, 2A, 3, 4, 5, 6 (1) en 7 vir sover bedoelde artikels betrekking het op die bevoegdhede en funksies van die Administrateur of 'n provinsiale raad	<p>Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Administrateur' die lid van die Uitvoerende Raad van 'n betrokke provinsie belas met plaaslike regering in daardie provinsie'; en</p> <p>(b) deur die volgende subartikel by te voeg, terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:</p> <p>"(2) 'n Verwysing in hierdie Wet na 'n provinsiale raad word uitgelê as verwysing na 'n provinsiale wetgewer.'".</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
2. Wet op die Bevordering van Plaaslike Owerheidsaangeleenthede, 1983 (Wet No. 91 van 1983)	Die geheel, uitgesonderd Hoofstukke I en IA en artikel 14, artikel 15 vir sover dit toegepas word met betrekking tot artikels 3 (12), 6 (1) (b) en 7A (12), en artikels 17A en 17G.	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Administrateur’—</p> <p>(a) waar dit voorkom in 'n bepaling wat opgedra is en vir sover daardie bepaling toegepas word in of met betrekking tot 'n bepaalde provinsie, die gesag aan wie die uitvoering van die bepaling in daardie provinsie opgedra is; of</p> <p>(b) waar dit voorkom in 'n bepaling van hierdie Wet anders as 'n bepaling wat opgedra is, die Minister van Proviniale Sake en Staatkundige Ontwikkeling;";</p> <p>(b) deur na die omskrywing van "afbakeningsraad" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“‘bepaling wat opgedra is’ 'n bepaling van hierdie Wet wat kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is aan 'n bevoegde gesag in die regering van 'n provinsie;";</p> <p>(c) deur die omskrywing van "Departement" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Departement’—</p> <p>(a) waar dit voorkom in 'n bepaling wat opgedra is en vir sover daardie bepaling toegepas word in of met betrekking tot 'n bepaalde provinsie, die provinsiale administrasie van daardie provinsie; of</p> <p>(b) waar dit voorkom in 'n bepaling van hierdie Wet anders as 'n bepaling wat opgedra is, die Departement van Proviniale Sake en Staatkundige Ontwikkeling;";</p> <p>(d) deur die omskrywing van "Direkteur-generaal" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Direkteur-generaal’—</p> <p>(a) waar dit voorkom in 'n bepaling wat opgedra is en vir sover daardie bepaling toegepas word in of met betrekking tot 'n bepaalde provinsie, die Direkteur-generaal van die provinsiale administrasie van daardie provinsie; of</p> <p>(b) waar dit voorkom in 'n bepaling van hierdie Wet anders as 'n bepaling wat opgedra is, die Direkteur-generaal van Proviniale Sake en Staatkundige Ontwikkeling;";</p> <p>(e) deur die omskrywing van Minister deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Minister’—</p> <p>(a) waar dit voorkom in 'n bepaling van hierdie Wet anders as 'n bepaling wat opgedra is, die Minister van Proviniale Sake en Staatkundige Ontwikkeling; of</p> <p>(b) waar dit voorkom in 'n bepaling wat opgedra is en vir sover daardie bepaling toegepas word in of met betrekking tot 'n bepaalde provinsie, die gesag aan wie die uitvoering van daardie bepaling in daardie provinsie opgedra is;";</p> <p>(f) deur die woord "of" aan die einde van paragraaf (b) van die omskrywing van "munisipale gebied" te skrap en die volgende paragraaf in daardie omskrywing by te voeg:</p> <p>“(d) 'n gebied ten opsigte waarvan 'n instelling of liggaam bedoel in paragraaf (f) van die omskrywing van “plaaslike owerheid” regsbevoegdheid het;”;</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
Wet op die Provinciale Finansies, 1993 (Wet No. 19 van 1993)	(a) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	(g) deur die woord "of" aan die einde van paragraaf (d) van die omskrywing van "plaaslike owerheid" te skrap en in daardie omskrywing die volgende paragraaf by te voeg:
	(b) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	(f) enige soortgelyke instelling of liggaam wat bestaan of ingestel word in 'n gebied ten opsigte waarvan die bepalings van hierdie Wet nie van toepassing was voor die invoeging van artikel 1 (2) in hierdie Wet nie;";
	(c) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	(h) deur na die omskrywing van "plaaslike owerheid" die volgende omskrywing in te voeg:
	(d) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	"provincie" 'n provinsie ingestel ingevolge artikel 124 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993"; en
	(e) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	(i) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:
	(f) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:	(2) Hierdie Wet is van toepassing in die nasionale grondgebied bedoel in artikel 1 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993.".
	3. Die wysiging van artikel 3—	2. Die wysiging van artikel 3—
	(a) deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:	(a) deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:
	(b) deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:	(b) deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:
	(c) daardie lid van elk van die nege Uitvoerende Rade van die provinsies belas met plaaslike regering;".	(c) daardie lid van elk van die nege Uitvoerende Rade van die provinsies belas met plaaslike regering;".
	3. Die wysiging van artikel 5 deur subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:	3. Die wysiging van artikel 5 deur subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:
	(ii) twee van die persone bedoel in artikel 3 (2) (c) deur die Premiers van die provinsies aangewys;".	(ii) twee van die persone bedoel in artikel 3 (2) (c) deur die Premiers van die provinsies aangewys;".
	4. Die invoeging na artikel 6 van die volgende artikel:	4. Die invoeging na artikel 6 van die volgende artikel:
	5. Die invoeging na artikel 7H van die volgende artikel:	5. Die invoeging na artikel 7H van die volgende artikel:
	6. Die wysiging van artikel 17B deur paragraaf (a) van subartikel (5) te skrap.	6. Die wysiging van artikel 17B deur paragraaf (a) van subartikel (5) te skrap.
	7. Die wysiging van artikel 1—	7. Die wysiging van artikel 1—
	(a) deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:	(a) deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:
	(b) vir sover hierdie Wet van toepassing is op die streeksdiensterade ingestel vir die stede Pretoria, Kamdeboo, Klein Karoo, Sentrale Karoo en Laeveld/Platorand terwyl hulle onderskeie regsgebiede in meer as een provinsie val; en	(b) vir sover hierdie Wet van toepassing is op die streeksdiensterade ingestel vir die stede Pretoria, Kamdeboo, Klein Karoo, Sentrale Karoo en Laeveld/Platorand terwyl hulle onderskeie regsgebiede in meer as een provinsie val; en
	(c) artikels 15, 15B en 16	(c) artikels 15, 15B en 16

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
		<p>(b) deur die omskrywing van "Minister" te skrap.</p> <p>2. Die invoeging na artikel 1 van die volgende artikel:</p> <p>"Toepassing van Wet"</p> <p>1A. Hierdie Wet is van toepassing in die nasionale grondgebied bedoel in artikel 1 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)."</p> <p>3. Die wysiging van artikel 2 deur subparagraph (i) van paragraaf (a) van subartikel (2) te skrap.</p> <p>4. Die wysiging van artikel 3 deur die volgende subartikel by te voeg:</p> <p>"(4) Die Minister van Provinciale Sake en Staatkundige Ontwikkeling moet so gou moontlik na die opdrag van die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van die onderskeie provinsies, by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i> die rade vir die stede Pretoria, Kandeboo, Klein Karoo, Sentrale Karoo en Laeveld/Platorand rasionaliseer met die oog op die instelling van rade waarvan die regsgebiede binne die grense van 'n enkele provinsie val."</p> <p>5. Die wysiging van artikel 15A—</p> <p>(a) deur in subartikel (1) die uitdrukking "kan die Minister by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i>" deur die uitdrukking "kan die Administrateur by kennisgewing in die <i>Provinciale Koerant</i>" te vervang; en</p> <p>(b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>"(3) (a) 'n Afskrif van 'n regulasie ingevalgelyke subartikel (1) word—</p> <p>(i) indien sodanige regulasie deur 'n Minister van die nasionale regering uitgevaardig is, deur daardie Minister by die Parlement ingedien binne 14 dae na die publikasie daarvan;</p> <p>(ii) indien sodanige regulasie deur 'n lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie uitgevaardig is, deur daardie lid by die provinsiale wetgewer van daardie provinsie ingedien binne 14 dae na die publikasie daarvan.</p> <p>(b) Indien die Parlement of die betrokke provinciale wetgewer, na gelang van die geval, enige sodanige regulasie of enige bepaling daarvan afkeur, hou sodanige regulasie of sodanige bepaling op om van krag te wees tot die mate waarin dit aldus afgekeur is, maar sonder benadeling van die geldigheid van enigiets gedoen ingevalgelyke sodanige regulasie of sodanige bepaling tot die datum waarop dit aldus opgehou het om van krag te wees, of enige reg, voorreg, verpligting of aanspreeklikheid, verkry, opgeloof of opgedoen soos op daardie datum kragtens en uit hoofde van sodanige regulasie of sodanige bepaling."</p> <p>6. Die invoeging na artikel 15A van die volgende artikel:</p> <p>"Delegasie"</p> <p>15B. Die Minister van Finansies kan enige bevoegdheid of werksaamheid hom of haar kragtens hierdie Wet verleen of opgedra, deleger aan die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie wat verantwoordelik is vir die begroting in daardie provinsie."</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
4. Wet op Brandweerdienste, 1987 (Wet No. 99 van 1987)	Die geheel, uitgesonderd artikels 2 en 15	<p>Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Administrateur' die bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie aan wie die uitvoering van hierdie Wet in daardie provinsie opgedra is kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993);";</p> <p>(b) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Minister'—</p> <p>(a) behalwe in paragraaf (f) van die omskrywing van "plaaslike owerheid", en artikels 2, 15 en 17, die bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie aan wie die uitvoering van hierdie Wet in daardie provinsie opgedra is kragtens artikel 235 (8) van genoemde Grondwet; en</p> <p>(b) in paragraaf (f) van die omskrywing van "plaaslike owerheid" en artikels 2, 15 en 17, die Minister van Proviniale Sake en Staatkundige Ontwikkeling;";</p> <p>(c) deur die woord "of" aan die einde van paragraaf (e) van die omskrywing van "plaaslike owerheid" te skrap en die volgende paragraaf in daardie omskrywing by te voeg:</p> <p>"(g) enige soortgelyke instelling of liggaam wat bestaan of ingestel word in 'n gebied ten opsigte waarvan die bepalings van hierdie Wet nie van toepassing was voor die invoeging van artikel 1 (2) in hierdie Wet nie;";</p> <p>(d) deur na die omskrywing van "plaaslike owerheid" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>"'provinsie' 'n provinsie ingestel ingevolge artikel 124 van genoemde Grondwet;";</p> <p>(e) deur die omskrywing van "selfregerende gebied" te skrap; en</p> <p>(f) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:</p> <p>"(2) Hierdie Wet is van toepassing in die nasionale grondgebied bedoel in artikel 1 van die genoemde Grondwet.".</p> <p>Die wysiging van artikel 9 deur die omskrywing van "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'Administrateur' die lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie belas met plaaslike regering in daardie provinsie.".</p>
5. Wysigingswet op Plaaslike Owerheids-aangeleenthede, 1991 (Wet No. 127 van 1991)	Artikels 3, 6, 7, 8, 9 en 12.....	

No. R. 154, 1994

ASSIGNMENT TO CERTAIN PROVINCES OF CERTAIN PROVISIONS OF THE RURAL AREAS ACT (HOUSE OF REPRESENTATIVES), 1987, UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of—

(i) sections 20, 21 to 42, 45, 49, 49A, 50, 52 and 55; and

No. R. 154, 1994

OPDRAG AAN SEKERE PROVINSIES VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP LANDELIKE GEBIEDE (RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS), 1987, KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUIDAFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van—

(i) artikels 20, 21 tot 42, 45, 49, 49A, 50, 52 en 55; en

- (ii) sections 53, 54 and 56, in so far as such sections are applied with reference to the provisions mentioned in subparagraph (i), of the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (Act No. 9 of 1987), excluding those provision (if any) of the said sections which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of each of the provinces Western Cape, Northern Cape, Eastern Cape and Orange Free State, designated by the Premier of the Province in question;
- (b) determine that the said sections are assigned to the extent that they are applicable in the said provinces; and
- (c) amend the said Act as set out in the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

AMENDMENTS

1. Section 1 of the Rural Areas Act (House of Representatives), 1987 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:

"'Minister' means—

- (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within the government of a province and such provision is applied in or with reference to that province, the authority to whom the administration of that provision has been assigned in that province; or
- (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, the Minister of Land Affairs;".

(ii) artikels 53, 54 en 56, vir sover sodanige artikels toegepas word met verwysing na die bepalings vermeld in subparagraph (i),

van die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers), 1987 (Wet No. 9 van 1987), uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van genoemde artikels wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragraue (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van elk van die provinsies Wes-Kaap, Noord-Kaap, Oos-Kaap en Oranje-Vrystaat, deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys;

(b) bepaal ek hierby dat genoemde artikels opgedra word in die mate waarin hulle van toepassing is in die genoemde provinsies; en

(c) wysig ek hierby genoemde Wet soos in die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

BYLAE

WYSIGINGS

1. Artikel 1 van die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoordigers), 1987 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'Minister'—

- (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie opgedra is en sodanige bepaling toegepas word in of met verwysing na daardie provinsie, die gesag aan wie die uitvoering van daardie bepaling in daardie provinsie opgedra is; of
- (b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, die Minister van Grondsake;".

2. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 1:

"Interpretation"

1A. (1) A reference in this Act to the House of Representatives, shall—

- (a) in so far as the administration of a provision of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned to a competent authority within the government of a province and the provision is applied in or with reference to that province, be construed as a reference to the provincial legislature of the province; or
- (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been so assigned, be construed as a reference to Parliament.

(2) A reference in this Act to the Minister of the Budget: House of Representatives, shall—

- (a) in so far as the administration of a provision of this Act has been assigned as aforesaid to a competent authority within the government of a province and the provision is applied in or with reference to that province, be construed as a reference to the member of the Executive Council of that province responsible for the budget in the province; or
- (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been assigned as aforesaid, be construed as a reference to the Minister of Finance.

(3) A reference in this Act to the Director-General: Administration: House of Representatives, shall—

- (a) in so far as the administration of a provision of this Act has been assigned as aforesaid to a competent authority within the government of the province and the provision is applied in or with reference to that province, be construed as a reference to the Director-General of the provincial administration of the province; or
- (b) in so far as the administration of a provision of this Act has not been assigned as aforesaid, be construed as a reference to the Director-General of Land Affairs.”.

3. Section 20 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(4) Whenever the Minister referred to in paragraph (a) of the definition of "Minister" in section 1 exercises a power conferred upon him or her by this section, he or she shall exercise such power in consultation with the Minister referred to in paragraph (b) of the said definition of "Minister".”.

2. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 1 ingevoeg:

"Uitleg"

1A. (1) 'n Verwysing in hierdie Wet na die Raad van Verteenwoordigers, word—

- (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie opgedra is en die bepaling toegepas word in of met verwysing na daardie provinsie, uitgelê as 'n verwysing na die provinsiale wetgewer van die provinsie; of
- (b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie aldus opgedra is nie, uitgelê as 'n verwysing na die Parlement.

(2) 'n Verwysing in hierdie Wet na die Minister van Begroting: Raad van Verteenwoordigers, word—

- (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet aan 'n bevoegde gesag in die regering van 'n provinsie opgedra is soos voormeld en die bepaling toegepas word in of met verwysing na daardie provinsie, uitgelê as 'n verwysing na die lid van die Uitvoerende Raad van daardie provinsie belas met die begroting in die provinsie; of
- (b) vir sover die uitvoering van hierdie Wet nie soos voormeld opgedra is nie, uitgelê as 'n verwysing na die Minister van Finansies.

(3) 'n Verwysing in hierdie Wet na die Direkteur-generaal: Administrasie: Raad van Verteenwoor-digers, word—

- (a) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie opgedra is soos voormeld en die bepaling toegepas word in of met verwysing na daardie provinsie, uitgelê as 'n verwysing na die Direkteur-generaal van die provinsiale administrasie van die provinsie; of
- (b) vir sover die uitvoering van 'n bepaling van hierdie Wet nie soos voormeld opgedra is nie, uitgelê as 'n verwysing na die Direk-teur-generaal van Grondsake.”.

3. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

"(4) Wanneer die Minister bedoel in paragraaf (a) van die omskrywing van "Minister" in artikel 1 'n bevoegheid uitoefen aan hom of haar by hierdie artikel verleen, oefen hy of sy die bevoegdheid uit in oorelog met die Minister bedoel in paragraaf (b) van bedoelde omskrywing van "Minister".”.

4. Section 29 of the principal Act is hereby repealed.
 5. Section 49 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(4) Whenever the Minister referred to in paragraph (a) of the definition of "Minister" in section 1 exercises a power conferred upon him or her by this section, he or she shall exercise such power in consultation with the Minister referred to in paragraph (b) of the said definition of "Minister".".

4. Artikel 29 van die Hoofwet word hierby herroep.

5. Artikel 49 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

"(4) Wanneer die Minister bedoel in paragraaf (a) van die omskrywing van "Minister" in artikel 1 'n bevoegdheid uitoeft aan hom of haar by hierdie artikel verleen, oefen hy of sy die bevoegdheid uit in oorelog met die Minister bedoel in paragraaf (b) van bedoelde omskrywing van "Minister".".

No. R. 155, 1994

ASSIGNMENT OF CERTAIN ACTS OF PARLIAMENT RELATING TO LOCAL GOVERNMENT UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: PROVINCE KWAZULU/NATAL

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) or the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution of which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province of KwaZulu/Natal designated in respect of each such law by the Premier of that province;
- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule; and
- (c) amend the said laws as and where set out opposite each such law in the third column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 155, 1994

OPDRAG VAN SEKERE WETTE VAN DIE PARLEMENT AANGAANDE PLAASLIKE REGERING KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: PROVINSIE KWAZULU/NATAL

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) en artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van die provinsie KwaZulu/Natal wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van daardie provinsie aangewys word;
- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae vermeld, opgedra word; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos en waar uiteengesit teenoor elke sodanige wet in die derde kolom van die Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Commonages Act (Natal), 1904 (Act No. 35 of 1904)	Sections 11, 12, 13, 14 and 17	
2. Durban Borough (Extension of Area) Act, 1927 (Act No. 12 of 1927)	The whole	

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
3. Marburg Immigration Settlement (Local Board of Management) Act, 1927 (Act No. 43 of 1927)	Sections 1, 2 and 4	
4. KwaZulu and Natal Joint Services Act, 1990 (Act No. 84 of 1990)	The whole, except section 23	<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of "competent authority" of the following definition:</p> <p>"'competent authority' means the authority within the government of the province KwaZulu/Natal to whom the administration of this Act has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);"; and</p>

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
1. Commonages Act (Natal), 1904 (Wet No. 35 van 1904)	Artikels 11, 12, 13, 14 en 17.	
2. Wet tot Uitbreiding van die Stadsgebied van Durban, 1927 (Wet No. 12 van 1927)	Die geheel	
3. Plaaslike Bestuursraad van die Immigrante-Nedersetting Marburg Wet, 1927 (Wet No. 43 van 1927)	Artikels 1, 2 en 4	
4. Wet op Gesamentlike Dienste vir KwaZulu en Natal, 1990 (Wet No. 84 van 1990)	Die geheel, behalwe artikel 23.	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van "bevoegde owerheid" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"'bevoegde owerheid' die gesag binne die regering van die provinsie KwaZulu/Natal aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is;"; en</p>

Titel, No. en jaar van wet	In hooeverre opgedra		Wysigings
			<p>(b) deur die omskrywing van "Offisiële Koorant" deur die volgende omskrywing te vervang: <i>"Offisiële Koorant" die Proviniale Koorant van die provinsie KwaZulu/Natal;</i></p> <p>2. Die invoeging na artikel 1 van die volgende artikel:</p> <p>"Uitleg</p> <p>1A. 'n Verwysing in hierdie Wet—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) na die Administrateur van die provinsie Natal of die Hoofminister van KwaZulu, word uitgelê as 'n verwysing na die bevoegde owerheid; (b) na die Minister van Finansies van die Republiek of die Minister van Finansies van KwaZulu, word uitgelê as 'n verwysing na die lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu/Natal belas met die begroting van die provinsie; (c) na die Minister van Beplanning en Proviniale Sake van die Republiek, word uitgelê as 'n verwysing na die Premier van die provinsie KwaZulu/Natal; en (d) na die Parlement of die Wetgewende Vergadering van KwaZulu, word uitgelê as 'n verwysing na die provinsiale wetgewer van die provinsie KwaZulu/Natal.'.

No. R. 156, 1994

**ASSIGNMENT OF CERTAIN ACTS OF PARLIAMENT
RELATING TO LOCAL GOVERNMENT UNDER SECTION
235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: PROVINCE
NORTHERN CAPE**

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province of Northern Cape designated in respect of each such law by the Premier of that province;
- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule; and
- (c) amend the said laws as set out opposite each such law in the third column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 156, 1994

OPDRAG VAN SEKERE WETTE VAN DIE PARLEMENT AANGAANDE PLAASLIKE REGERING KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: PROVINSIE NOORD-KAAP

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoedheid van die provinsie Noord-Kaap wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van daardie provinsie aangewys word;
- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae vermeld, opgedra word; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos uiteengesit teenoor elke sodanige wet in die derde kolom van die Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Van Wyksvlei Settlement (Local Board of Management) Act, 1929 (Act No. 10 of 1929)	The whole, except section 6	The insertion after section 8 of the following section: "Interpretation 8A. A reference in this Act to the Minister of Lands shall be construed as a reference to the competent authority within the government of the Province Northern Cape to whom the administration of this Act has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993).".
2. Cannon Island Settlement Management Act, 1939 (Act No. 15 of 1939)	The whole	The amendment of section 1 by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: " 'Minister' means the competent authority within the government of the Province Northern Cape to whom the administration of this Act has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);".
3. Skanskop Settlement Act, 1947 (Act No. 24 of 1947)	The whole	The amendment of section 1 by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: " 'Minister' means the competent authority within the government of the Province Northern Cape to whom the administration of this Act has been assigned under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);".

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra	Wysigings
1. Van Wyksvlei Nedersettings (Plaaslike Bestuursraad) Wet, 1929 (Wet No. 10 van 1929)	Die geheel, uitgesonderd artikel 6	Die invoeging na artikel 8 van die volgende artikel: "Uitleg 8A. 'n Verwysing in hierdie Wet na die Minister van Lande word uitgelê as 'n verwysing na die bevoegde gesag in die regering van die provinsie Noord-Kaap aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is.".
2. Kanoneiland-nedersettingsbe-stuurswet, 1939 (Wet No. 15 van 1939)	Die geheel:.....	Die wysiging van artikel 1 deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang: " 'Minister' die bevoegde gesag in die regering van die provinsie Noord-Kaap aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is;".
3. Wet op die Skanskopnederset-ting, 1947 (Wet No. 24 van 1947)	Die geheel.....	Die wysiging van artikel 1 deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang: " 'Minister' die bevoegde gesag in die regering van die provinsie Noord-Kaap aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is;".

No. R. 157, 1994

ASSIGNMENT TO CERTAIN PROVINCES OF THE LOCAL COUNCILS ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1987 (ACT NO. 94 OF 1987), UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the Local Councils Act (House of Assembly), 1987 (Act No. 94 of 1987), excluding those provisions (if any) of the

No. R. 157, 1994

OPDRAG AAN SEKERE PROVINSIES VAN DIE WET OP PLAASLIKE RADE (VOLKSRAAD), 1987 (WET NO. 94 VAN 1987), KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die Wet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1987 (Wet No. 94 van 1987), uitgesonderd daardie bepalinge

said Act which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of each of the Provinces of Western Cape, Northern Cape and Eastern Cape, designated by the Premier of the province concerned;

- (b) determine that the said Act is assigned to the extent that it is applicable in the said provinces; and
- (c) amend the said Act as set out in the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

AMENDMENTS

1. Section 1 of the Local Councils Act (House of Assembly), 1987, is hereby amended—

- (a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:

"'Administrator', in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means the competent authority in the government of the province concerned to whom the administration of such provision has been assigned in that province under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);";

- (b) by the insertion after the definition of "local council" of the following definition:

"'province' means the province Western Cape, Eastern Cape or Northern Cape establishment in terms of section 124 of the said Constitution"; and

- (c) by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1):

"(2) A reference in this Act to the *Official Gazette*, shall be construed as a reference to the *Provincial Gazette* of the province concerned.".

2. Section 6A of the said Act is hereby amended by the substitution for the words "department of State administered by him" of the words "provincial administration of the province concerned".

(indien enige) van genoemde Wet wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragraue (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne dieregsbevoegdheid van die regering van elk van die provinsies Wes-Kaap, Noord-Kaap en Oos-Kaap, deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys;

- (b) bepaal ek hierby dat genoemde Wet opgedra word in die mate waarin dit van toepassing is in genoemde provinsies; en
- (c) wysig ek hierby genoemde Wet soos uiteengesit in die Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

BYLAE

WYSIGINGS

1. Artikel 1 van die Wet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1987, word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van "Administrator" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'Administrator', vir so ver 'n bepaling van hierdie Wet toegepas word in of met betrekking tot 'n provinsie, die bevoegde gesag in die regering van die betrokke provinsie aan wie die uitvoering van so 'n bepaling in daardie provinsie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is";

- (b) deur na die omskrywing van "plaaslike raad" die volgende omskrywing in te voeg:

"'provinsie' die provinsies Wes-Kaap, Oos-Kaap of Noord-Kaap ingestel ingevolge artikel 124 van genoemde Grondwet"; en

- (c) deur die volgende subartikel by te voeg terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:

"(2) 'n Verwysing in hierdie Wet na die *Offisiële Koerant*, word uitgelê as 'n verwysing na die *Provinsiale Koerant* van die betrokke provinsie.".

2. Artikel 6A van genoemde Wet word hierby gewysig deur die woorde "Staatsdepartement wat deur hom geadministreer word" deur die woorde "provinsiale administrasie van die betrokke provinsie" te vervang.

3. Section 7 of the said Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Any function or service mentioned in subsection (1) shall in accordance with the direction of the Administrator be performed or rendered by persons in the employ of the provincial administration concerned, or of any local authority, or any regional services council, with whom the Administrator has concluded an appropriate agreement for that purpose, and the costs incidental of such performance or rendering may initially be defrayed from the Provincial Revenue Fund established for the province concerned by section 159 (1) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), and may, when a local council has been established for that local authority area, be recovered by the Administrator from such local authority in such matter as he or she may deem fit."

No. R. 158 1994

ASSIGNMENT OF CHAPTER VII OF THE ABOLITION OF RACIALLY BASED LAND MEASURES ACT, 1991, TO THE PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of Chapter VII of the Abolition of Racially Based Land Measures Act, 1991 (Act No. 108 of 1991), excluding section 102 (3) and any other provisions of the said Chapter which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution, designated by the Premier of the province concerned; and
- (b) determine that the said Chapter is assigned in so far as that Chapter is applicable in, or in a part of, the province concerned.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

3. Artikel 7 van genoemde Wet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) Enige werkzaamheid of diens in subartikel (1) vermeld, word na gelang van die Administrateur gelas, verrig of gelewer deur persone in diens van die provinsiale administrasie, of van 'n plaaslike bestuur, of van 'n streeksdiensteraad, met wie die Administrateur 'n gepaste ooreenkoms vir daardie doel gesluit het, en die koste verbonde aan sodanige verrigting of levering kan aanvanklik uit die Proviniale Inkomstefonds wat by artikel 159 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), vir die betrokke provinsie ingestel is, bestry word en kan, wanneer 'n plaaslike raad vir daardie plaaslike bestuursgebied ingestel is, deur die Administrateur op die wyse wat hy of sy goedvind, op die plaaslike raad verhaal word."

No. R. 158 1994

OPDRA VAN HOOFSTUK VII VAN DIE WET OP DIE AFSKAFFING VAN RASGEBASEERDE GRONDREËLINGS, 1991, AAN DIE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van Hoofstuk VII van die Wet op die Afskaffing van Rasgebaseerde Grondreëlings, 1991 (Wet No. 108 van 1991), uitgesonderd artikel 102 (3) en enige ander bepalings van genoemde Hoofstuk wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en
- (b) bepaal ek hierby dat genoemde Hoofstuk opgedra word vir sover daardie Hoofstuk in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

No. R. 159, 1994

ASSIGNMENT OF THE LESS FORMAL TOWNSHIP ESTABLISHMENT ACT, 1991, TO THE PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993.

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the Less Formal Township Establishment Act, 1991 (Act No. 113 of 1991), excluding sections 3 (5), 9 (2) and (3), 12 (2A) and (3), 19 (6A) and (7), and 26 (2) and (3), and any other provisions of the said Act which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution, designated by the Premier of the province concerned; and
- (b) amend the said Act as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

AMENDMENTS TO THE LESS FORMAL TOWNSHIP ESTABLISHMENT ACT, 1991

1. Section 1 of the Less Formal Township Establishment Act, 1991 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

- (a) by the insertion before the definition of "deeds registry" of the following definition:

"'Administrator', in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means the competent authority to whom the administration of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned in that province;"

- (b) by the substitution for the definition of "local authority" of the following definition:

"'local authority', in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means a local government body

No. R. 159, 1994

OPDRA VAN DIE WET OP MINDER FORMELE DORPSTIGTING, 1991, AAN DIE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die Wet op Minder Formele Dorpstigting, 1991 (Wet No. 113 van 1991), uitgesonderd artikels 3 (5), 9 (2) en (3), 12 (2A) en (3), 19 (6A) en (7), en 26 (2) en (3), en enige ander bepalings van genoemde Wet wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne dieregsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en
- (b) wysig ek hierby genoemde Wet soos in die Bylae hierby uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister van die Kabinet.

BYLAE

WYSIGINGS VAN DIE WET OP MINDER FORMELE DORPSTIGTING, 1991

1. Artikel 1 van die Wet op Minder Formele Dorpstigting, 1991 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

- (a) deur na die omskrywing van "aangewese grond" die volgende omskrywing in te voeg:

"'Administrator' vir sover 'n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, die bevoegde gesag aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), in daardie provinsie opgedra is;"

- (b) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'Minister' die Minister van Behuising in die nasionale regering;"

or a transitional council, as the case may be, contemplated in section 1 (1) of the Local Government Transition Act, 1993 (Act No. 209 of 1993);";

- (c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:

"Minister" means the Minister of Housing in the national government;"; and

- (d) by the insertion after the definition of "Official Gazette" of the following definition:

"'province' means a province established in terms of section 124 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993;".

2. Section 11 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "as the Minister may prescribe by notice in the *Gazette*" of the words "as the Administrator may prescribe in respect of the particular province by notice in the *Official Gazette*".

3. Section 12 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of subsection (1) after the words "in the notice" of the words "and in respect of which the province concerned has legislative competence.>"; and
- (b) by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

"(2A) The Minister may by notice in the *Gazette* exercise in respect of a law which falls outside the legislative competence of a province a similar power to that given to the Administrator under subsection (1) (a) in respect of a law which falls within the legislative competence of a province.".

4. Section 19 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of subsection (5) after the words "in the notice" of the words "and in respect of which the province concerned has legislative competence"; and
- (b) by the insertion after subsection (6) of the following subsection:

"(6A) The Minister may by notice in the *Gazette* exercise in respect of a law which falls outside the legislative competence of a province a similar power to that given to the Administrator under subsection (5) (a) in respect of a law which falls within the legislative competence of a province.".

- (c) deur die omskrywing van "plaaslike owerheid" deur die volgende omskrywing te vervang:

"plaaslike owerheid" vir sover 'n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n plaaslike owerheidsliggaam of 'n oorgangsraad, na gelang van die geval, beoog in artikel 1 (1) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet No. 209 van 1993);"; en

- (d) deur na die omskrywing van "plaaslike owerheid" die volgende omskrywing in te voeg:

"'provincie' 'n provinsie ingestel ingevolge artikel 124 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993;".

2. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde "wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant*" deur die woorde "wat die Administrateur ten opsigte van die bepaalde provinsie by kennisgewing in die *Offisiële Koerant*" te vervang.

3. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (1) na die woorde "in die kennisgewing vermeld" die woorde "en ten opsigte waarvan die betrokke provinsie wetgewende bevoegdheid het," in te voeg; en

- (b) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:

"(2A) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* ten opsigte van 'n wet wat buite die wetgewende bevoegdheid van 'n provinsie val, 'n soortgelyke bevoegdheid uitoefen as dié wat aan die Administrateur kragtens subartikel (1) (a) verleen word ten opsigte van 'n wet wat binne die wetgewende bevoegdheid van 'n provinsie val.".

4. Artikel 19 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (5) na die woorde "in die kennisgewing vermeld" die woorde "en ten opsigte waarvan die betrokke provinsie wetgewende bevoegdheid het," in te voeg; en

- (b) deur na subartikel (6) die volgende subartikel in te voeg:

"(6A) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* ten opsigte van 'n wet wat buite die wetgewende bevoegdheid van 'n provinsie val, 'n soortgelyke bevoegdheid uitoefen as dié wat aan die Administrateur kragtens subartikel (5) (a) verleen word ten opsigte van 'n wet wat binne die wetgewende bevoegdheid van 'n provinsie val.".

5. The following section is hereby substituted for section 28 of the principal Act:

"Application of Act"

28. This Act shall apply in the national territory of the Republic referred to in section 1 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993)."

6. Section 30 of the principal Act is hereby repealed.

No. R. 160, 1994

ASSIGNMENT OF THE REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967, AND SECTION 1 OF THE LOCAL GOVERNMENT AFFAIRS SECOND AMENDMENT ACT, 1993, TO THE PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of a province mentioned in section 124 (1) of the Constitution, designated by the Premier of the province concerned;
- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule in so far as such a law is applicable in, or in any part of, the province concerned; and
- (c) amend the said laws as and where set out opposite each such law in the third column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

5. Artikel 28 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Toepassing van Wet"

28. Hierdie Wet is van toepassing in die nasionale grondgebied van die Republiek bedoel in artikel 1 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)."

6. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby herroep.

No. R. 160, 1994

OPDRA VAN DIE WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967, EN ARTIKEL 1 VAN DIE TWEDE WYSIGINGSWET OP PLAASLIKE OWERHEIDSANGELEENTHEDE, 1993, AAN DIE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUIDAFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste koloem van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van 'n provinsie vermeld in artikel 124 (1) van die Grondwet wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word;
- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette opgedra word in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede koloem van die Bylae vermeld, vir sover so 'n wet in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos en waar teenoor elke wet in die derde koloem van die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967)	The whole, except section 5	<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:</p> <p>"'Administrator', in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means the competent authority to whom the administration of this Act has</p>

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
Act No. 200 of 1993 Local Government Act, 1993		<p>under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned in that province;";</p> <p>(b) by the insertion after the definition of "Administrator" of the following definition:</p>
		<p>"Director-General", in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means the director-general of the provincial administration of that province;";</p>
		<p>(c) by the substitution for the definition of "local authority" of the following definition:</p>
		<p>"local authority", in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means a local government body or a transitional council, as the case may be, contemplated in section 1(1) of the Local Government Transition Act, 1993 (Act No. 209 of 1993);";</p>
		<p>(d) by the insertion after the definition of "Minister" of the following definitions:</p>
		<p>"'province'", means a province established in terms of section 124 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);</p> <p>"provincial administration", means the provincial administration established for a province by the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994);";</p>
		<p>(e) by the deletion of the definition of "provincial secretary"; and</p> <p>(f) by the substitution for the definition of "townships board" of the following definition:</p>
		<p>"townships board", in so far as a provision of this Act is applied in or with reference to a particular province, means—</p>
		<p>(a) in relation to land which previously formed part of the former province of the Cape of Good Hope, the Planning Advisory Board established for the province concerned in terms of section 33 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985), of the said former province;</p>
		<p>(b) in relation to land which previously formed part of the former province of the Transvaal, the Townships Board established for the province concerned by section 3 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986), of the said former province;</p>
		<p>(c) in relation to land which previously formed part of the former province of the Orange Free State, the Townships Board constituted in terms of section 2 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), of the said former province;</p> <p>(d) in relation to land which previously formed part of the former province of Natal—</p>
		<p>(i) the Private Townships Board established by section 8 of the Town-planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), of the said former province; or</p> <p>(ii) the Town and Regional Planning Commission established by section 2 of the Town-planning Ordinance, 1949, of the said former province.".</p>
2. The substitution for section 9 of the following section:	"Act does not affect validity of existing ordinances	
9. Subject to section 5 the provisions of this Act shall not affect the validity of any existing ordinance of a former province."	3. The amendment of the Act by the substitution for the expressions "Official Gazette" and "provincial secretary", wherever they occur, of the expressions "Provincial Gazette" and "Director-General", respectively.	

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
2. Local Government Affairs Second Amendment Act, 1993 (Act No. 117 of 1993)	Section 1	The amendment of section 1 by the substitution for subsection (3) of the following subsection: “(3) Subsections (1) and (2) shall come into operation in the provinces Eastern Cape, KwaZulu/Natal, Northern Cape, Orange Free State, Western Cape and in that part of the Province of North-West which previously formed part of the former province of the Cape of Good Hope, on a date determined by the Premier of each such province, by proclamation in the <i>Provincial Gazette</i> concerned.”.

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	Mate waarin opgedra	Wysigings
1. Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967)	Die geheel, behalwe artikel 5.....	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van “Administrateur” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Administrateur’, vir sover ‘n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, ‘n bepaalde provinsie toegepas word, die bevoegde gesag aan wie die uitvoering van hierdie Wet, kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), in daardie provinsie opgedra is;”;</p> <p>(b) deur na die omskrywing van “Administrateur” die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>“‘Direkteur-generaal’, vir sover ‘n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, ‘n bepaalde provinsie toegepas word, die direkteur-generaal van die provinsiale administrasie van daardie provinsie;”;</p> <p>(c) deur die omskrywing van “dorperaad” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘dorperaad’, vir sover ‘n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, ‘n bepaalde provinsie toegepas word—</p> <p>(a) met betrekking tot grond wat voorheen deel uitgemaak het van die voormalige provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die Beplanningsadviesraad ingestel vir die betrokke provinsie ingevolge artikel 33 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie No. 15 van 1985), van genoemde voormalige provinsie;</p> <p>(b) met betrekking tot grond wat voorheen deel uitgemaak het van die voormalige provinsie Transvaal, die Dorperaad ingestel vir die betrokke provinsie by artikel 3 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986), van genoemde voormalige provinsie;</p> <p>(c) met betrekking tot grond wat voorheen deel uitgemaak het van die voormalige provinsie die Oranje-Vrystaat, die Dorperaad soos saamgestel ingevolge artikel 2 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969) van genoemde voormalige provinsie;</p> <p>(d) met betrekking tot grond wat voorheen deel uitgemaak het van die voormalige provinsie Natal—</p> <p>(i) die Privaatdorperaad wat by artikel 8 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), van genoemde voormalige provinsie, in die lewe geroep is; of</p> <p>(ii) die Dorp- en Streekbeplanningskommissie wat by artikel 2 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949, van genoemde voormalige provinsie, in die lewe geroep is;”;</p>

Titel, No. en jaar van wet	Mate waarin opgedra	Wysigings
2. Tweede Wysigingswet op Plaaslike Owerheidsaangeleenthede, 1993 (Wet No. 117 van 1993)	Artikel 1	<p>(d) deur die omskrywing van "plaaslike owerheid" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"plaaslike owerheid", vir sover 'n bepaling van hierdie Wet in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n plaaslike owerheidsliggaam of 'n oorgangsraad, na gelang van die geval, beoog in artikel 1 (1) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet No. 109 van 1993);";</p> <p>(e) deur na die omskrywing van "plaaslike owerheid" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>"provinciale administrasie" die provinciale administrasie ingestel vir 'n provinsie by die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994);";</p> <p>(f) deur die omskrywing van "provinciale sekretaris" te skrap; en</p> <p>(g) deur die volgende omskrywing by te voeg:</p> <p>"provincie" 'n provinsie ingestel ingevolge artikel 124 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)."</p> <p>2. Die vervanging van artikel 9 deur die volgende artikel:</p> <p>"Wet raak nie geldigheid van bestaande Ordonnansies nie</p> <p>9. Behoudens artikel 5, raak die bepaling van hierdie Wet nie die geldigheid van enige bestaande ordonnansie van 'n voormalige provinsie nie.".</p> <p>3. Die wysiging van die Wet deur die uitdrukings "Offisiële Koerant" en "provinciale sekretaris", waar dit ook al voorkom, onderskeidelik deur die uitdrukings "Provinciale Koerant" en "Direkteur-generaal" te vervang.</p> <p>Die wysiging van artikel 1 deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>"(3) Subartikels (1) en (2) tree in die provinsies Oos-Kaap, KwaZulu/Natal, Noord-Kaap, Oranje-Vrystaat, Wes-Kaap en in daardie gedeelte van die provinsie Noordwes wat voorheen deel uitgemaak het van die voormalige provinsie Kaap die Goeie Hoop, in werking op 'n datum wat die Premier van elke sodanige provinsie by proklamasie in die betrokke Provinciale Koerant bepaal."</p>

No. R. 161, 1994

ASSIGNMENT OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986, TO CERTAIN PROVINCES UNTER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986), of the former Province of the Transvaal, excluding those provisions (if any) of the said Ordinance which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the

No. R. 161, 1994

OPDRA VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986, AAN SEKERE PROVINSIES KAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUIDAFRIKA, 1993

Kagtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986), van die voormalige provinsie Transvaal, uitgesonderd daardie bepaling (indien enige) van genoemde Ordonnansie wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking op aangeleenthede bedoel in para-

- Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of each of the governments of the Provinces of Eastern Transvaal, Northern Transvaal, the North-West and Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, designated by the Premier of the province concerned;
- (b) determine that the said Ordinance is assigned in so far as that Ordinance is applicable in, or in a part of, the province concerned; and
 - (c) amend the said Ordinance as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

AMENDMENTS TO THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986, OF THE FORMER PROVINCE OF THE TRANSVAAL

1. Section 1 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (hereinafter referred to as the Ordinance), is hereby amended—

- (a) by the substitution for the definition of "Administrator" of the following definition:
 - (i) 'Administrator', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means the competent authority to whom the administration of this Ordinance has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned in that province; (i)";
- (b) by the substitution for the definition of "Board" of the following definition:
 - (vi) 'Board', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means, subject to section 3 (2), the board established for that province by section 3 (1); (xxi)";

grawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van elk van die regerings van die provinsies Oos-Transvaal, Noord-Transvaal, Noordwes en Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word;

- (b) bepaal ek hierby dat genoemde Ordonnansie opgedra word vir sover daardie Ordonnansie in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is; en
- (c) wysig ek hierby genoemde Ordonnansie soos in die Bylae hierby uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

BYLAE

WYSIGINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986, VAN DIE VOORMALIGE PROVINSIE TRANSVAAL

1. Artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (hieronder die Ordonnansie genoem), word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van die "Administrateur" deur die volgende omskrywing te vervang:
 - "(i) 'Administrateur', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, die bevoegde gesag aan wie die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), in daardie provinsie opgedra is; (i)";
- (b) deur die omskrywing van "dienste-appèlraad" deur die volgende omskrywing te vervang:
 - "(iii) 'dienste-appèlraad', vir sover die bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n dienste-appèlraad ingevolge artikel 123 vir daardie provinsie ingestel; (xxii)";

(c) by the substitution for the definition of "compensation court" of the following definition:

"(viii) 'compensation court', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means a compensation court established for that province in terms of section 17; (xxiv)";

(d) by the substitution for the definition of "Director" of the following definition:

"(ix) 'Director', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means an officer in the provincial administration of that province designated to perform the functions entrusted by or under this Ordinance to the Director; (iv)";

(e) by the insertion after for the definition of "prescribe" of the following definition:

"(xixA) 'province' means the Province of Eastern Transvaal, Northern Transvaal, the North-West or Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging established in terms of section 124 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993; (xxA)";

(f) by the substitution for the definition of "services appeal board" of the following definition:

"(xxii) 'services appeal board', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means a services appeal board established for that province in terms of section 123; (iii)";

(g) by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1):

"(2) In so far as this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, any reference in this Ordinance to the Transvaal Provincial Administration shall be construed as a reference to the provincial administration of that province.".

2. The following section is hereby substituted for section 3 of the Ordinance:

"Establishment of Townships Board

3. (1) A Townships Board is hereby established for each province.

(2) The Townships Board which in terms of this Ordinance existed immediately before the assignment of the administration of this Ordinance under section 235 (8) of the Constitution of the Republic

(c) deur die omskrywing van "Direkteur" deur die volgende omskrywing te vervang:

"(iv) 'Direkteur', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n beampte in die provinsiale administrasie van daardie provinsie wat aangewys is om die werkzaamhede te verrig wat by of kragtens hierdie Ordonnansie aan die Direkteur opgedra word; (ix)";

(d) deur na die omskrywing van "plaaslike bestuur" deur die volgende omskrywing in te voeg:

"(xxA) 'provinsie', die provinsie Oos-Transvaal, Noord-Transvaal, Noodwes of Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, ingestel ingevolge artikel 124 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993; (xixA)";

(e) deur die omskrywing van "Raad" deur die volgende omskrywing te vervang:

"(xxi) 'Raad', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, die raad, behoudens artikel 3 (2), vir daardie provinsie by artikel 3 (1) ingestel; (vi)";

(f) deur die omskrywing van "vergoedingshof" deur die volgende omskrywing te vervang:

"(xxiv) 'vergoedingshof', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n vergoedingshof ingevolge artikel 17 vir daardie provinsie ingestel; (viii)";

(g) deur die volgende subartikel by te voeg, terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:

"(2) Vir sover hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, word 'n verwysing in hierdie Ordonnansie na die Transvaalse Proviniale Administrasie uitgelê as 'n verwysing na die provinsiale administrasie van daardie provinsie.".

2. Artikel 3 van die Ordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Instelling van Dorperaad

3. (1) 'n Dorperaad word hierby vir elke provinsie ingestel.

(2) Die Dorperaad wat ingevolge hierdie Ordonnansie bestaan het onmiddellik voor die opdra van die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek

of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province, shall cease to exist with effect from the date of such assignment: Provided that any matter pending before such Board immediately before the said date shall be disposed of by such Board as if it had not ceased to exist.”.

3. Section 17 of the Ordinance is hereby amended by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

“(1A) Any compensation court established in terms of this Ordinance before the assignment of the administration of this Ordinance under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province, shall cease to exist with effect from the date of such assignment: Provided that any matter pending before any such compensation court immediately before the said date shall be disposed of by such compensation court as if it had not ceased to exist.”.

4. Section 123 of the Ordinance is hereby amended by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

“(1A) Any services appeal board established in terms of this Ordinance before the assignment of the administration of this Ordinance under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province, shall cease to exist with effect from the date of such assignment: Provided that any matter pending before any such services appeal board immediately before the said date shall be disposed of by such services appeal board as if it had not ceased to exist.”.

No. R. 162, 1994

ASSIGNMENT OF LAWS TO CERTAIN PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of the Regulations for the Administration and Control of Townships in Black Areas, 1962 (Proclamation No. R. 293 of 1962), and the Regulations Relating to Township Establishment and Land Use, 1986 (Government Notice No. R. 1897 of 12 September 1986), excluding those provisions (if any) of the said regulations which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Con-

van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie, hou op om te bestaan met ingang van die datum van sodanige opdrag: Met dien verstande dat enige aangeleentheid wat onmiddellik voor bedoelde datum voor daardie Raad hangende is, deur die Raad afgehandel moet word asof dit nie opgehou het om te bestaan nie.”.

3. Artikel 17 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

“(1A) Enige vergoedingshof wat ingevolge hierdie Ordonnansie ingestel is voor die opdra van die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie, hou op om te bestaan met ingang van die datum van sodanige opdrag: Met dien verstande dat enige aangeleentheid wat onmiddellik voor bedoelde datum voor so 'n vergoedingshof hangende is, deur die vergoedingshof afgehandel moet word asof dit nie opgehou het om te bestaan nie.”.

4. Artikel 123 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

“(1A) Enige dienste-appèlraad wat ingevolge hierdie Ordonnansie ingestel is voor die opdra van die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie, hou op om te bestaan met ingang van die datum van sodanige opdrag: Met dien verstande dat enige aangeleentheid wat onmiddellik voor so bedoelde datum voor so 'n dienste-appèlraad hangende is, deur die dienste-appèlraad afgehandel moet word asof dit nie opgehou het om te bestaan nie.”.

No. R. 162, 1994

OPDRA VAN WETTE AAN SEKERE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van die Regulasies vir die Administrasie en Bestuur van Dorpe in Swart Gebiede, 1962 (Proklamasie No. R. 293 van 1962), en die Regulasies Betreffende Dorpstigting- en Grondgebruik, 1986 (Goewermentskennisgewing No. R. 1897 van 12 September 1986), uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van genoemde regulasies wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragraawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n

stitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of each of the governments of the Provinces of Eastern Transvaal, KwaZulu/Natal and Northern Transvaal, designated by the Premier of the province concerned; and

- (b) determine that the said regulations are assigned in so far as those regulations, or any variation thereof, are applicable in, or in a part of, the province concerned.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 163, 1994

ASSIGNMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO TOWNSHIP ESTABLISHMENT AND LAND USE, 1986, TO CERTAIN PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the Regulations Relating to Township Establishment and Land Use, 1986 (Government Notice No. R. 1897 of 12 September 1986), excluding those provisions (if any) of the said regulations which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of each of the governments of the Provinces of the Orange Free State and Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, designated by the Premier of the province concerned; and
- (b) determine that the said regulations are assigned in so far as those regulations, or any variation thereof, are applicable in, or in a part of, the province concerned.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van elk van die regerings van die provinsies Oos-Transvaal, KwaZulu/Natal en Noord-Transvaal, wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en

- (b) bepaal ek hierby dat genoemde regulasies opgedra word vir sover daardie regulasies, of enige variasie daarvan, in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

No. R. 163, 1994

OPDRA VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DORPSTIGTING- EN GRONDGEBRUIK, 1986, AAN SEKERE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die Regulasies Betreffende Dorpstigting- en Grondgebruik, 1986 (Goewermentskennisgewing No. R. 1897 van 12 September 1986), uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van genoemde regulasies wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van elk van die regerings van die provinsies Oranje-Vrystaat en Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, wat deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en
- (b) bepaal ek hierby dat genoemde regulasies opgedra word vir sover daardie regulasies, of enige variasie daarvan, in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

No. R. 164, 1994**ASSIGNMENT OF LAWS TO CERTAIN PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993**

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the Regulations Relating to Township Establishment and Land Use, 1986 (Government Notice No. R. 1897 of 12 September 1986), and the regulations relating to The Establishment and Amendment of Town-planning Schemes for the Province of the Cape of Good Hope, 1989 (Provincial Notice No. 733 of 22 September 1989, of the former Province of the Cape of Good Hope), excluding those provisions (if any) of the said regulations which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of each of the governments of the Provinces of Eastern Cape, Northern Cape, the North-West and Western Cape, designated by the Premier of the province concerned; and
- (b) determine that the said regulations are assigned in so far as those regulations, or any variation thereof, are applicable in, or in a part of, the province concerned.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 165, 1994**ASSIGNMENT OF LAWS UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: PROVINCE OF WESTERN CAPE**

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

- (a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a com-

No. R. 164, 1994**OPDRA VAN WETTE AAN SEKERE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235(8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993**

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die Regulasies Betreffende Dorpstigting- en Grondgebruik, 1986 (Goewermentskennisgwing No. R. 1897 van 12 September 1986), en die regulasies betreffende Die Instelling en Wysiging van Dorpsbeplanningskemas vir die provinsie Kaap die Goeie Hoop, 1989 (Provinciale Kennisgwing No. 733 van 22 September 1989, van die voormalige provinsie Kaap die Goeie Hoop), uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van genoemde regulasies wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van elk van die regerings van die provinsies Oos-Kaap, Noord-Kaap, Noordwes en Wes-Kaap, wat deur die Premier van die betrokke provinsie aange wys word; en
- (b) bepaal ek hierby dat genoemde regulasies opgedra word vir sover daardie regulasies, of enige variasie daarvan, in, of in 'n gedeelte van, die betrokke provinsie van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister van die Kabinet.

No. R. 165, 1994**OPDRA VAN WETTE KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: PROVINSIE WES-KAAP**

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

- (a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylae, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die

petent authority within the jurisdiction of the government of the province of Western Cape designated in respect of each such law by the Premier of that province;

- (b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule; and
- (c) amend the said laws as and where set out opposite each law in the third column of the Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,
President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,
Minister of the Cabinet.

regsbevoegdheid van die regering van die provinsie Wes-Kaap wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van daardie provinsie aangewys word;

- (b) bepaal ek hierby dat gemelde wette opgedra word in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae vermeld; en
- (c) wysig ek hierby gemelde wette soos en waar teenoor elke wet in die derde kolom van die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,
President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,
Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment	Amendments
1. Cape Town Foreshore Act, 1950 (Act No. 26 of 1950)	The whole	<p>1. The amendment of section 1—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) by the insertion after the definition of "foreshore" of the following definition: <p>"'Governor-General' means the Premier of the province of Western Cape;" and</p> <ul style="list-style-type: none"> (b) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: <p>"'Minister' means the competent authority within the government of the province of Western Cape to whom the administration of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned.".</p> <p>2. The amendment of section 5 by the substitution for the words "from both Houses of Parliament" of the words "from the provincial legislature of the Western Cape".</p> <p>3. The amendment of section 11ter—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) by the substitution for the words "the board, the council and the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope," wherever they occur, of the words "the board and the council,"; and (b) by the substitution for the expression "Gazette", wherever it occurs, of the expression "Provincial Gazette". <p>4. The amendment of section 19 by the substitution in subsection (1) for the expression "Gazette" of the expression "Provincial Gazette".</p> <p>5. The amendment of the Schedule by the substitution for the expression "Gazette" of the expression "Provincial Gazette".</p> <p>The amendment of section 1 by the addition of the following definition:</p> <p>"'Minister of Community Development' means the competent authority within the government of the Province of Western Cape to whom the administration of this Act has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned."</p>
2. Paarl Mountain Act, 1970 (Act No. 83 of 1970)	The whole	

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	Mate waarin opgedra	Wysigings
1. Wet op die Strandgebied, Kaapstad, 1950 (Wet No. 26 van 1950)	Die geheel.....	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur voor die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg:</p> <p>"'Goewerneur-generaal' die Premier van die provinsie Wes-Kaap;" en</p> <p>(b) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>"Minister" die bevoegde gesag binne die regering van die provinsie Wes-Kaap aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is;".</p> <p>2. Die wysiging van artikel 5 deur die woorde "van beide Huse van die Parlement" deur die woorde "van die provinsiale wetgewer van die Wes-Kaap" te vervang.</p> <p>3. Die wysiging van artikel 11ter—</p> <p>(a) deur die woorde "die raad, die stadsraad en die Administrateur van die provinsie Kaap die Goele Hoop," waar dit ook al voorkom, deur die woorde "die raad en die stadsraad," te vervang; en</p> <p>(b) deur die uitdrukking "Staatskoerant", waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking "Provinsiale Koerant" te vervang.</p> <p>4. Die wysiging van artikel 19 deur in subartikel (1) die uitdrukking "Staatskoerant" deur die uitdrukking "Provinsiale Koerant" te vervang.</p> <p>5. Die wysiging van die Bylæ deur die uitdrukking "Staatskoerant" deur die uitdrukking "Provinsiale Koerant" te vervang.</p> <p>Die wysiging van artikel 1 deur die volgende omskrywing by te voeg:</p> <p>"Minister van Gemeenskapsontwikkeling" die bevoegde gesag binne die regering van die provinsie Wes-Kaap aan wie die uitvoering van hierdie Wet kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), opgedra is.". </p>
2. Paalbergwet, 1970 (Wet No. 83 van 1970)	Die geheel.....	

No. R. 166, 1994**ASSIGNMENT OF LAWS UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: PROVINCE OF KWAZULU/NATAL**

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of the laws specified in the first column of the Schedule, excluding those provisions (if any) of the said laws which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province of KwaZulu/Natal designated in respect of each such law by the Premier of that province concerned; and

No. R. 166, 1994**OPDRA VAN WETTE KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: PROVINSIE KWAZULU/NATAL**

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van die wette vermeld in die eerste kolom van die Bylæ, uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van gemelde wette wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylæ 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van die provinsie KwaZulu/Natal wat ten opsigte van elke sodanige wet deur die Premier van die betrokke provinsie aangewys word; en

(b) determine that the said laws are assigned to the extent specified opposite each such law in the second column of the Schedule in so far as such a law is applicable in, or in any part of the Province of KwaZulu/Natal.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

(b) bepaal ek hierby dat gemelde wette opgedra word in die mate teenoor elke sodanige wet in die tweede kolom van die Bylae vermeld, vir sover so 'n wet in, of in 'n gedeelte van, die provinsie KwaZulu/Natal van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

SCHEDULE

Title, No. and year of law	Extent of assignment
1. KwaZulu Corporations Act, 1984 (Act No. 14 of 1984)	The whole
2. Black Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951)	The whole
3. Natal Code of Zulu Law, 1987 (Proclamation No. R. 151 of 1987).....	The whole

BYLAE

Titel, No. en jaar van wet	In hoeverre opgedra
1. KwaZulu-Wet op Korporasies, 1984 (Wet No. 14 van 1984)	Die geheel
2. Wet op Swart Owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951)	Die geheel
3. Natalse Wetboek van Zoeloereg, 1987 (Proklamasie No. R. 151 van 1987).....	Die geheel

No. R. 167, 1994

ASSIGNMENT TO THE NORTH-WEST PROVINCE OF THE BOPHUTHATSWANA INFORMATION SERVICE ACT, 1992, UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of the Bophuthatswana Information Service Act, 1992 (Act No. 10 of 1992), to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province of North-West designated by the Premier of that province; and

(b) determine that the said law is assigned as a whole.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister of the Cabinet.

No. R. 167, 1994

OPDRA AAN DIE PROVINSIE NOORDWES VAN DIE "BOPHUTHATSWANA INFORMATION SERVICE ACT, 1992", KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van die "Bophuthatswana Information Service Act, 1992" (Wet No. 10 van 1992), op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van die provinsie Noordwes wat deur die Premier van daardie provinsie aangewys word; en

(b) bepaal ek hierby dat gemelde Wet in die geheel opgedra word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,

Minister van die Kabinet.

No. R. 168, 1994

AMENDMENT OF THE LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985, ASSIGNED TO CERTAIN PROVINCES UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993

Under section 235 (8) (b) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby amend, as set out in the Schedule hereto, the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985), of the former Province of the Cape of Good Hope, the administration of which has been assigned in terms of Proclamations Nos 108 of 1994, 110 of 1994, 111 of 1994 and 115 of 1994 to a competent authority within the jurisdiction of each of the governments of the Provinces of Northern Cape, the North-West, Eastern Cape and Western Cape.

Given under my Hand and Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine Hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,

President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE**AMENDMENTS TO THE LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985, OF THE FORMER PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE**

1. The Land Use Planning Ordinance, 1985 (hereinafter referred to as the Ordinance), is hereby amended by the substitution for the expression "Official Gazette", wherever it occurs, of the expression "Provincial Gazette".

2. Section 2 of the Ordinance is hereby amended—

(a) by the insertion before the definition of "advertiser" of the following definition:

"Administrator", in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means the competent authority to whom the administration of this Ordinance has under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), been assigned in that province;"

(b) by the substitution for the definition of "advisory board" of the following definition:

"advisory board", in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means, subject to section 33 (1A), the Planning Advisory Board established for that province in terms of section 33 (1);"

No. R. 168, 1994

WYSIGING VAN DIE ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985, OPGEDRA AAN SEKERE PROVINSIES KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993

Kragtens artikel 235 (8) (b) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), wysig ek hierby, soos in die Bylae hierby uitgegesit, die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie No. 15 van 1985), van die voormalige provinsie die Kaap die Goeie Hoop, waarvan die uitvoering ingevolge Proklamasies Nos. 108 van 1994, 110 van 1994, 111 van 1994 en 115 van 1994 opgedra is aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van elk van die regerings van die provinsies Noord-Kaap, Noordwes, Oos-Kaap en Wes-Kaap.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,

President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEIYA,

Minister van die Kabinet.

BYLAE**WYSIGINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985, VAN DIE VOORMALIGE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP**

1. Die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (hieronder die Ordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die uitdrukking "Offisiële Koorant", waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking "Proviniale Koorant" te vervang.

2. Artikel 2 van die Ordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur na die omskrywing van "aanwending" die volgende omskrywing in te voeg:

"Administrator", vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, die bevoegde gesag aan wie die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), in daardie provinsie opgedra is;";

(b) deur die omskrywing van "adviesraad" deur die volgende omskrywing te vervang:

"adviesraad", vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, die Beplanningsadviesraad, behoudens artikel 33 (1A), vir daardie provinsie ingevolge artikel 33 (1) ingestel;";

(c) by the substitution of the definition of "appeal committee" of the following definition:

"'appeal committee', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means, subject to section 43 (1A), and appeal committee established for that province in terms of section 43 (1);";

(d) by the substitution for the definition of "director" of the following definition:

"'director', in so far as a provision of this Ordinance is applied in or with reference to a particular province, means an officer in the provincial administration of that province designated to perform the functions entrusted by or under this Ordinance to the director;";

(e) by the insertion after the definition of "owner" of the following definition:

"'province' means the Province of Eastern Cape, Northern Cape, the North-West or Western Cape, established in terms of section 124 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993;".

3. Section 33 of the Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

"(a) The Administrator shall establish a board to be known as the Planning Advisory Board for the province.";

(b) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

"(1A) The Planning Advisory Board and any standing committee referred to in subsection (1) (b) which were established in terms of this Ordinance before the assignment of the administration of this Ordinance under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province, shall cease to exist with effect from the date of such assignment: Provided that any matter pending before such Planning Advisory Board or standing committee immediately before the said date shall be disposed of by such Planning Advisory Board or standing committee as if it had not ceased to exist.".

4. Section 43 of the Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Administrator shall establish one or more appeal committees for the province."; and

(c) deur die omskrywing van "appèlkomitee" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'appèlkomitee', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n appèlkomitee, behoudens artikel 43 (1A), vir daardie provinsie ingevolge artikel 43 (1) ingestel;";

(d) deur die omskrywing van "direkteur" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'direkteur', vir sover 'n bepaling van hierdie Ordonnansie in, of met betrekking tot, 'n bepaalde provinsie toegepas word, 'n beampot in die provinsiale administrasie van daardie provinsie aangewys om die werksaamhede te verrig wat by of kragtens hierdie Ordonnansie aan die direkteur opgedra word;";

(e) deur na die omskrywing van "plaaslike owerheid" die volgende omskrywing in te voeg:

"'provinsie' die provinsie Oos-Kaap, Noord-Kaap, Noordwes of Wes-Kaap, ingestel ingevolge artikel 124 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993;".

3. Artikel 33 van die Ordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) Die Administrateur moet 'n raad met die naam Beplanningsadviesraad vir die provinsie instel.";

(b) deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

"(1A) Die Beplanningsadviesraad en enige staande komitee bedoel in subartikel (1) (b) wat ingevolge hierdie Ordonnansie ingestel is voor die opdra van die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie, hou op om te bestaan met ingang van die datum van sodanige opdrag: Met dien verstande dat enige aangeleentheid wat onmiddellik voor bedoelde datum voor sodanige Beplanningsadviesraad of staande komitee hangende is, deur die Beplanningsadviesraad of staande komitee afgehandel moet word asof dit nie opgehou het om te bestaan nie.".

4. Artikel 43 van die Ordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Die Administrateur moet een of meer appèlkomitees vir die provinsie instel."; en

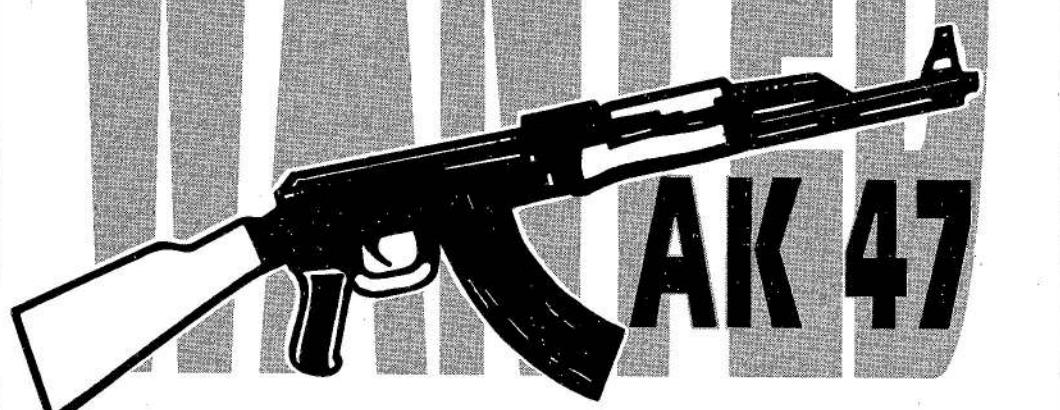
(b) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

"(1A) Any appeal committee which was established before the assignment of the administration of this Ordinance under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), to a competent authority within the government of a province, shall cease to exist with effect from the date of such assignment: Provided that any matter pending before any such appeal committee immediately before the said date shall be disposed of by such an appeal committee as if it had not ceased to exist.”.

(b) deur na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

"(1A) 'n Appèlkomitee wat ingevolge hierdie Ordonnansie ingestel is voor die opdra van die uitvoering van hierdie Ordonnansie kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), aan 'n bevoegde gesag binne die regering van 'n provinsie, hou op om te bestaan met ingang van die datum van sodanige opdrag: Met dien verstande dat enige aangeleentheid wat onmiddellik voor bedoelde datum voor so 'n appèlkomitee hangende is, deur die appèlkomitee afgehandel moet word asof dit nie opgehou het om te bestaan nie.”.

WANTED



AK 47

**STOP MURDER
ROBBERY
RAPE**

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECURITY GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

CONTENTS**No. Page Gazette
No. No.****PROCLAMATIONS****Public Service Commission, Office of**

- R. 151 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Assignment to the provinces: Acts of Parliament relating to Education.....
 R. 152 do.: do.: Health Act.....
 R. 153 do.: do.: Acts of Parliament relating to Local Government
- R. 154 do.: do.: Provisions of the Rural Areas Act (House of Representatives)
- R. 155 do.: Assignment of certain Acts of Parliament relating to Local Government: Province of KwaZulu/Natal
- R. 156 do.: do.: Province of Northern Cape
- R. 157 do.: Assignment to certain provinces: Local Councils Act (House of Assembly).....
- R. 158 do.: Assignment to the provinces: Abolition of Racially Based Land Measures Act
- R. 159 do.: do.: Less Formal Township Establishment Act
- R. 160 do.: do.: Removal of Restrictions Act and section 1 of the Local Government Affairs Second Amendment Act
- R. 161 do.: Assignment to certain provinces: Town-planning and Townships Ordinance.....
- R. 162 do.: do.: Laws.....
- R. 163 do.: do.: Regulations relating to Township Establishment and Land Use....
- R. 164 do.: do.: Laws.....
- R. 165 do.: Assignment of Laws: Province of Western Cape.....
- R. 166 do.: do.: Province of KwaZulu/Natal.....
- R. 167 do.: Assignment to the North-West Province of the Bophuthatswana Information Service Act.....
- R. 168 do.: Assignment to certain provinces: Amendment of the Land Use Planning Ordinance.....

INHOUD**No. Page Gazette
No. No.****PROKLAMASIES****Staatsdienskommissie, Kantoor van**

- R. 151 Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Opdra aan die provinsies: Parlementswwete oor Onderwys.....
 R. 152 do.: do.: Wet op Gesondheid.....
 R. 153 do.: do.: Wette van die Parlement aangaande Plaaslike Regering
- R. 154 do.: do.: Bepalings van die Wet op Landelike Gebiede (Raad van Verteenwoerdigers).....
 R. 155 do.: Opdrag van sekere Wette van die Parlement aangaande Plaaslike Regering: Provinsie KwaZulu/Natal.....
 R. 156 do.: do.: Provinssie Noord-Kaap
- R. 157 do.: Opdrag aan sekere provinsies: Wet op Plaaslike Rade (Volksraad).....
 R. 158 do.: Opdra aan die provinsies: Wet op die Afskaffing van Rasgebaseerde Grondreëlings
- R. 159 do.: do.: Wet op Minder Formele Dorpstigting
- R. 160 do.: do.: Wet op Opheffing van Beperkings en artikel 1 van die Tweede Wysigingswet op Plaaslike Owerheids-aangeleenthede.....
 R. 161 do.: Opdra aan sekere provinsies: Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe.....
 R. 162 do.: do.: Wette
- R. 163 do.: do.: Regulasies betreffende Dorpstigting- en Grondgebruik.....
 R. 164 do.: do.: Wette
- R. 165 do.: Opdra van Wette: Provinssie Wes-Kaap
- R. 166 do.: do.: Provinssie KwaZulu/Natal.....
 R. 167 do.: Opdra aan die provinsie Noordwes van die "Bophuthatswana Information Service Act"
- R. 168 do.: Opdra aan sekere provinsies: Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning

**Bladsy Koerant
No. No.**